

THURSDAY, 2 OCTOBER 2014

BRUSSELS

THE COMMITTEE ON INDUSTRY, RESEARCH AND ENERGY
THE COMMITTEE ON INTERNAL MARKET AND CONSUMER
PROTECTION

WITH THE ASSOCIATION OF
THE COMMITTEE ON LEGAL AFFAIRS
THE COMMITTEE ON ENVIRONMENT, PUBLIC HEALTH AND FOOD
SAFETY
THE COMMITTEE ON TRANSPORT AND TOURISM

HEARING OF EL BIETA BIE KOWSKA

COMMISSIONER-DESIGNATE

(Internal Market, Industry, Entrepreneurship and SMEs)

4-002

IN THE CHAIR: VICKY FORD

Chair of the Committee on Industry, Research and Energy

(The hearing opened at 13.30)

4-003

Chair. > I would like to welcome the Commissioner-designate, El bieta Bie kowska. Welcome this afternoon to Parliament. Welcome to Mr Buzek, Chair of the Committee on Industry, Research and Energy, a committee on which I have greatly enjoyed serving under the last mandate, and the members of your committee. This is a joint hearing between the Committee on the Internal Market and Consumer Protection and the Committee on Industry, Research and Energy. I would like also to represent Members from the Committee on the Environment, Public Health and Food Safety and the Committee on Legal Affairs, which are associated, and Members from the Committee on Transport and Tourism, which has been invited, so a number of committees today.

The Internal Market Committee is the committee responsible for the functioning of the single market, including measures aimed at the identification and removal of potential obstacles to the implementation of the single market, including the digital single market; and for the promotion and protection of the economic interests of consumers, as well as for policy and legislation regarding the enforcement of single market rules and consumer rights. We are looking forward to hearing how the approach of Ms Bie kowska in these particular fields will help us in these areas and to know how the Commissioner-designate intends to tackle the challenges in these areas. We hope that the Commissioner-designate will understand the Internal Market Committee's concerns for the future development of the single market to deliver concrete benefits to businesses, to jobs, to growth, and in particular to SMEs, consumers and employers. I shall now hand over to my colleague Mr Buzek for his opening remarks.

4-004-500

IN THE CHAIR: JERZY BUZEK

(Chair of the Committee on the Internal Market and Consumer Protection)

4-004

Chair. – Welcome to you all but a warm welcome to Commissioner-designate El bieta Bie kowska, to all the European Parliament members of five committees, as my colleague said a few minutes ago, indeed all of the Committee on the Internal Market and Consumer Protection, and welcome to all the representatives of European society, NGOs, industry, and also all of you watching our hearing, because it is a public hearing, on the website of our European Parliament.

The Committee on Industry, Research and Energy is the committee responsible for industry, entrepreneurship and SMEs, so it is an important part of the portfolio of Madam Commissioner-designate. If we think about competitive Europe we must also think about research, the information society, communication networks and services, development, transeuropean networks, energy, space, even climate issues, and all of them lie within the responsibility of Committee on Industry, Research and Energy. But some issues are the most important. They are written in the portfolio of Ms Bie kowska. There are major challenges to be met in the next five years. In all these areas we are keen to find out how the Commissioner-designate intends to do this. Let me inform you of some important technicalities for the beginning.

In line with the guidelines for the approval of the Commission, the hearing is intended to allow Members to determine the answer to two questions. Is the candidate qualified to be a member of the College and is he or she qualified to carry out the particular duties assigned to him or her? It means the portfolio.

Four documents were available to all of you Members of the European Parliament: the curriculum vitae, the mission letter of Ms Bie kowska, the declaration of financial interests, together with a copy of the scrutiny of this letter by our colleagues in the Committee on Legal Affairs, and the answer to written questions translated in all languages.

I shall go through the procedure once again. The Commissioner-designate is invited to make an opening oral statement of no longer than 15 minutes. She will also have five minutes at the end of the meeting for a closing statement. There are 45 questions from Members from different committees but mostly from the Committee on the Internal Market and Consumer Protection and the Committee on Industry, Research and Energy. Questions will be taken too from the Committee the Environment, Public Health and Consumer Protection, the Committee on Legal Affairs and the Committee on Transport and Tourism, but not so many as they are associated committees, which are very important in our hearing. It will be the ping-pong principle, with slots of three minutes each: one minute for the question, and two

minutes for the answer. It is very important to keep to the time as we have 45 questions and only three hours.

The first round of questions will be asked by representatives of political groups. Interpretation will be provided in 23 languages so all speakers can therefore use their own language. I now ask you, Madam Commissioner-designate, to take the floor for 15 minutes.

4-005

El bieta Bie kowska, *Commissioner-designate*. > Madam Chair, Mr Chair, honourable Members of the European Parliament, ladies and gentlemen, it is an honour to stand in front of you today as Commissioner-designate for the Internal Market, Industry, SMEs and Entrepreneurship. I hope I can win your confidence and support for the mission President Juncker has entrusted me with.

After the economic crisis of the last six years, there are visible signs of recovery. But we still need growth and jobs urgently, and Europe needs to find the way back to prosperity, economic dynamism and social cohesion. To achieve this I want to put my focus on the real economy, which should be at the heart of Europe's economic agenda. How can we do that? Surely not by returning to a debate whether we need more liberal or more social Europe. We need both, and both are equally important.

The internal market can deliver much more for our citizens and businesses by making them our priority. We can also do more for the competitiveness of our economy, because modern economies are built on economic value chains, where goods and services are highly interdependent and where opportunities to grow and to develop are no longer found next door but often across the border. In my mission I will continue the work of my predecessors: Commissioners Barnier, Tajani and Nelli Feroci.

I will focus on four objectives: developing the full potential of the internal market; fostering industrial competitiveness through investments and innovation; unlocking business environment and supporting SMEs; and projecting the internal market beyond our borders. Let me refer to each of them. Firstly, the internal market.

You all have heard a million times that the internal market is our most essential tool for jobs and growth. But barriers are being maintained and even created, over and over again. This is also one of the conclusions of your recent 'Cost of Non-Europe' study. We need to concentrate on areas and sectors with the biggest growth potential. For instance, we see that

important obstacles remain to a fully-fledged services market on a European scale, both legal and practical. We have to overcome these barriers and find ways to generate more growth, for instance through the further use of the principle of mutual recognition. Focus should be on sectors with a clear link with our industrial and SME policy – for example, business services, construction and retail.

The internal market for goods is well advanced and one of the most important pillars of European integration. Today, however, the distinction between products and services becomes increasingly blurred. We need, therefore, also to simplify and consolidate the internal market approach for both of them, at least in certain sectors.

I want to mention also in this context the Digital Single Market. It is high time for us that we matched the omnipresent smartphones with our smart policies. We must consolidate and build on what already works. I will therefore make effective enforcement one of my priorities, making all our rules work properly on the ground, in a simple, timely and effective manner. Internal market governance will be as important for me as it is for you, and it must play its full part in the European Semester process with Member States.

I will ask my services to make full use of existing tools to assess costs and benefits of legislation, including impact assessments, the SME Test, competitiveness proofing and ex-post evaluation. I will work closely with Vice-President Timmermans (responsible for Better Regulation and REFIT – the Regulatory Fitness and Performance Programme) to ensure that this is also reflected in all initiatives of the Commission. Last but not least, consumers are a driving force for growth. We must send a strong signal to our citizens that the EU is there for them. That is precisely why we cannot disregard the social dimension.

On this point, let me be perfectly clear: I do not agree with those who say that the internal market cannot work because economic freedoms cannot be reconciled with social rights, or vice versa. Of course, there are careful balances that need to be found, but I personally have no doubt that we can build an internal market that is based on the rule of law and that works in practice.

Having said that, I wanted to stress my personal interest to social entrepreneurship that may perfectly combine innovative solutions to social problems. I am convinced that if we want solutions, we can find them. Take, for example, the EU professional card, which will make it easier to work in any other place in the EU.

Let me cite just a few examples of what I will look at in priority in the first few months: the full implementation of the Services Directive, together with a renewed strategy for the Internal Market for Services; the Product Safety and Market Surveillance Package; the effective application of the new public procurement legislation; and the consolidation of our intellectual property framework.

My second major priority will be to foster industrial competitiveness through investment and innovation. There can be no sustainable growth without a solid industrial base. Industry accounts for three quarters of private sector research and innovation in the EU and three quarters of Europe's exports, returning EUR 1 billion trade surplus every day.

Industry is the heart of the real economy in Poland and the source of much service sector activity. Consequently, goods and services are mutually dependent. If Europe wants to be prosperous, globally competitive, technologically advanced and environmentally friendly and sustainable, we need to boost industry's competitiveness and bring its economic weight towards 20% of EU GDP by 2020.

Four basic areas will be at the core of my industrial strategy. First, industry needs affordable access to production inputs: energy, raw materials and skills. Europe has the highest energy prices in the world. We are dependent on imports for energy and critical raw materials. This is hurting our industry cost base, particularly for energy-intensive industries, whose competitiveness must be preserved.

I will seek to facilitate further energy efficiency improvements and will show that competitiveness and sustainability go hand in hand. I will support the integration of the internal energy market. I will work with my colleague, Marianne Thyssen, to embark on an ambitious drive to fill the gaps for skills needed by companies, such as in technology and engineering, by promoting vocational training and retraining.

Second, the biggest problem facing Europe's industry is the dramatic fall in investment, which is 20% below the pre-crisis level. I will in this context support Vice-President Katainen in mobilising the EUR 300 billion investment package that he will propose. We have to ensure that our money is spent productively, and I will use all my experience with regional funding to deliver the investment help required to upgrade Europe's industrial tissue, with our smart specialisation strategy.

Third, industry needs to be able to invest in innovation and modernisation. We must create an innovation-friendly environment where ideas are supported from their inception all the way to the market. I will make use of all the policy tools available, from our intellectual property rights infrastructure to support for uptake of innovation and technologies through financing and public procurement policy. Together with my colleague Carlos Moedas, I want to use the Horizon 2020 Programme and other EU policy instruments in order to support close-to-market industrial innovation and key enabling technologies such as digital, advanced manufacturing, biotech and nanotechnologies.

Fourth, I will pay particular attention to Europe's strategic industries. Let me just mention some individual sectors. In the automotive sector, I think we should re-launch the CARS 2020 process, revise the type-approval framework and give a strong push for the worldwide harmonisation of automotive legislation. In chemicals, together with my colleague Karmenu Vella, I will work on improving the implementation of REACH, especially as regards the authorisation procedure. In defence I will focus on the internal market, defence procurement and rationalisation of investments, following the road map set out by the European Council. And in construction, I propose to conduct a fitness check of the sector and an analysis of the implementation of the Construction Products Regulation. But let me be clear. My approach will be comprehensive and encompass all sectors, from steel to tourism and creative industries, taking into account their specificities.

At the same time, let it be clear that in working with Europe's industrial sector, I will act with particular precaution in areas of citizens' concern. First, in the health product sector, let me assure you that guaranteeing the health of our patients and citizens will be my full and leading concern. Health and safety come first. And I intend to closely work on all health matters with my colleague Vytenis Andriukaitis, the designated Commissioner for Health.

Second, our industry must remain sustainable, and we need also to pay attention to the conditions for the green economy to develop. I therefore intend to reflect on a package of measures promoting clean technologies and a market-based resource-efficiency approach across different sectors of industry. In 2015, I will propose a full road map with all the actions to support industry and will put competitiveness at the heart of the Europe 2020 Strategy and the European Semester.

Third priority: SMEs. All companies need a business-friendly regulatory environment, and I will insist on simplification and predictability for business. I will pay special attention to

SMEs, making full use of the EUR 2.3 billion in the COSME programme, particularly to support SME access to finance and to upgrade the Enterprise Europe Network to allow SMEs to take maximum advantage of the internal market and help them to find markets abroad.

All initiatives that I put forward will be subject to an SME Test to ensure that they do not disproportionately impact smaller companies. I will propose a revised Small Business Act for Europe. I will aim to ensure that everywhere in Europe, it will radically reduce the time and costs of setting up business with a faster licensing process.

We can also do much to reduce the administrative burden by deploying electronic one-stop shops and facilitating the transfer of business. Moreover, I will propose to facilitate the handling honest bankruptcy cases so as to give a second chance to honest entrepreneurs. To this end, I will work closely with my colleague Věra Jourová, the Justice Commissioner.

The fourth priority: market beyond our borders. Of course it is natural that our future prosperity also relies on international markets. Europe's economy needs access to markets, both within the EU and globally. I will therefore work with the Trade Commissioner Cecilia Malmström in supporting the opening up of markets beyond Europe, in the spirit of reciprocity and mutual benefits. I am thinking in particular of the US and Japan, where negotiations are underway. On both sides we must lower tariffs, lift non-tariff barriers, open services markets and improve access government procurement at all levels. At the same time, to be clear, as President Juncker has said, this cannot and will not be at the expense of our own standards. Of course I will also pay attention to emerging markets like China and countries from our closest neighbourhood.

There is sometimes a perception in the EU that what we are doing to deepen our internal market is something done only for big companies. This is a misperception. The internal market is to me much more than that. It is the foundation of our European economy and affects every single company. Thus the internal market, hand in hand with innovation, needs to deliver to boost Europe's competitiveness, generating so-much-needed growth and jobs for our citizens. Let's put Europe back to work!

(Applause)

4-006

Chair. > Now we have the speeches on behalf of political groups.

4-008

Janusz Lewandowski (PPE). – Dear Commissioner-designate, we need much more investment in Europe, as we invested 15% less last year than in 2007. It is easy to see that this is a sort of fashionable month for investing in growth and jobs, but this does not come without proper financing, and here there is a disparity between declarations and promises and reality, and especially the reality of SMEs across Europe, because in your country they depend on self-financing and this is like the blood of the economy facing real difficulties in access to finance. Drawing on your successful experience in Poland, what are the most promising instruments in the toolbox of Europe to fill this gap, because here there is a market failure? Additionally, when dealing with business communities via budgetary means, is your preference for grants, subsidies, loans or revolving funds or for a mix of these?

4-009

El bieta Bie kowska, desygnowana komisarz. > Na pocz tku chc powiedzie , e z mojego siedmioletniego do wiadczenia wynosz takie wra enie, e pieni dzy nie jest ma o, pieni dze s po prostu czasami wydawane nie w ten sposób, w jaki chcieliby my, i nie w taki sposób, eby dawa jak najwi ksz warto dodan i kilkukrotnie potem zwi ksza efekt. Mamy oczywi cie – szczególnie je li chodzi o ma e i rednie przedsi biorstwa (bo tak zrozumia am pytanie) – wiele instrumentów zarówno w r kach Komisji, jak i w r kach krajów cz onkowskich. Je li chodzi o moje portfolio, to oczywi cie s programy, takie jak COSME, o czym wspomina am. Je li chodzi o kraje cz onkowskie, to jest polityka regionalna. Przepraszam, e ja od czasu do czasu b d si do mojego wcze niejszego do wiadczenia odnosi , ale uwa am, e szczególnie na tej sali mo na po raz kolejny powiedzie , e polityka regionalna i fundusze regionalne tam, gdzie s dobrze wykorzystywane, przynosz naprawd niesamowity, niespotykany efekt zwielokrotnienia rodków. W kraju, w którym pracowa am, mieli my z czym takim do czynienia, i je eli chodzi o to pytanie dotycz ce rozró nienia, w jaki sposób wspiera ma e i rednie przedsi biorstwa, to ja powiem tak: oczywi cie trzeba i w kierunku instrumentów zwrotnych, instrumentów finansowych, takich instrumentów, które – jeszcze raz powtórz – daj najwi kszy efekt d wigni. Takich te , które nie rozleniwiaj przedsi biorców bezpo rednimi grantami. Mówi tutaj o całym pakiecie instrumentów typu *risk capital*, instrumentów gwarancyjnych, normalnych instrumentów po yczkowych. Natomiast zwróc uwag jednak na pewne do wiadczenie, które ja mia am, a mianowicie (...)

4-010

Chair. > Please, Madam Commissioner-designate, it is essential that you keep to the time. You can add just one sentence.

4-011

El bieta Bie kowska, desygnowana komisarz. > Czasami bardzo niewielkie rodki finansowe, szczególnie je li chodzi o przedsi biorstwa rozpoczynaj ce działalno (start-up), przynosz niesamowite efekty. To s rodki, które potrafi rzeczywi cie w ci gu dwóch, trzech, czterech lat sprawi , e firma „start-up” czy samozatrudniaj ca si osoba staje si małym przedsi biorstwem i zaczyna zatrudnia ludzi. I w gr wchodz ma e pieni dze.

4-012

Kathleen Van Brempt (S&D). – We welcome your opening statement, although I have to say that we in the S&D do not think that we need a more liberal Europe, we need a Europe that invests much more. In that way, what Jean-Claude Juncker has promised us all – that he would provide EUR 300 billion in investments within the European Union – is very important for our political group.

You talked a lot about industrialisation, and we welcome that. We think that is very important. I would rephrase a little bit what you said in your opening statement. I would say that we need industrialisation, but that will be impossible if it is not done in a sustainable way. The two of them are combined. In that sense, I have two questions. The first is: if you look to re-industrialise, and you want to do so in a sustainable way, what would be the main sectors you would identify? Secondly, the EUR 300 billion ...

(The Chair cut off the speaker)

4-013

Chair. > Colleagues we must keep to the time. Forty-five colleagues are waiting to ask questions.

4-014

El bieta Bie kowska, desygnowana komisarz. > Powtórz jeszcze raz jedno zdanie z mojej poprzedniej odpowiedzi. Uważam, że musimy jak najlepiej wykorzystywać środki, które mamy. Oczywiście, zgodnie z deklaracją, którą złożył przewodniczący Juncker, pakiet inwestycyjny (nad tym pracuje wiceprzewodniczący Katainen) zostanie przedstawiony w ciągu pierwszych miesięcy mandatu.

Jeśli chodzi – i ja bardzo głęboko w to wierzę, – o rozwój zrównoważony, o aspekty zarówno społeczne, jak i środowiskowe i innowacyjne w polityce przemysłowej, we wstępnym wystąpieniu wymieniłam kilka kluczowych sektorów, nie chodzi jednak o specjalne traktowanie kilku sektorów w Europie. Mówiłam o tym, że będziemy zajmować się wszystkimi sektorami, wymieniłam przemysł samochodowy, chemiczny, budownictwo, które są ściśle powiązane z wieloma innymi branżami przemysłowymi i z sektorem usług. Wyraźnie wspomniłam, że będziemy zajmować się tą kwestią i będzie kładła zdecydowany nacisk na to, aby żaden sektor przemysłu nie został pominięty, ponieważ potrzebujemy bardzo szerokiego wachlarza tematów w Europie: od przemysłu (symbolicznie to nazywam) stalowego aż do przemysłu kreatywnego i turystyki. Turystyka, którą postawiłam na drugim końcu tego wachlarza, jest trzecią gałąźią gospodarki w Europie. W związku z tym w każdym z tych sektorów można zaplanować takie działania, które obejmą działania środowiskowe i społeczne.

4-015

Andrzej Duda (ECR). – Szanowna Pani Kandydat! Mam dwa pytania. Pierwsza kwestia – zauważyła Pani w swoich odpowiedziach pisemnych, że w sektorze zamówień publicznych nadal czują się zagrożone interesy lokalne, zbyt dużo jest biurokracji, a nawet korupcji. Właśnie ta ostatnia kwestia mnie interesuje, bo wychwytuje się stosunkowo łatwo takie przypadki korupcji, które są prawnie oczywiste, ale korupcja to nie tylko te kwestie prawnie oczywiste, to także problemy związane np. z faworyzowaniem podmiotów, co niszczy rynek zamówień publicznych, a tym samym osłabia rynek wewnętrzny. Pytanie brzmi: czy Komisja zamierza zająć się również tymi trudniejszymi przypadkami, a jeżeli tak, to w jaki sposób? To jest pierwsza kwestia. I druga – mówiąc o pragnieniu budowania siły rynku wewnętrznego, jako jeden z priorytetów wskazała Pani działania, które powinny koncentrować się na sektorach i rodzajach, których wpływ będzie największy. Mam w związku z tym takie pytanie: jak Pani postrzega to założenie w aspekcie europejskiej zasady równowagi rozwoju?

4-016

El bieta Bie kowska, desygnowana komisarz. > Je li chodzi o zamówienia publiczne, to temat, który pewnie wszyscy znamy z ycia, a ja bardzo dokładnie. Ilo projektów, którymi zarz dzałam, to było kilkaset tysiący o wartości 200 mld euro, więc zamówienia publiczne były podstawową rzeczą, na którą zwracali my uwagę.

Wiosną tego roku wszedł w życie pakiet związany z zamówieniami publicznymi, unijny pakiet legislacyjny. Ten pakiet ma z jednej strony otworzyć rynek zamówień publicznych pomiędzy krajami, ponieważ 20% europejskiego PKB to jest rynek zamówień publicznych, natomiast tylko 2% z tego to są zamówienia transgraniczne. Wiąca to był pierwszy cel. Drugim celem są oczywiście uproszczenia związane już bezpośrednio z tymi, którzy korzystają z tych zamówień i którzy oferują te zamówienia. Trzecim celem były wszelkiego rodzaju nieprawidłowości. Ja nie nazywam tego korupcją, ale również tego typu nieprawidłowości wchodziły w grę.

Oczywiście, bieżąco teraz bardzo szczegółowo przyglądamy się temu, jak to działa, ponieważ czasami coś, co jest na poziomie unijnym, wydaje się działać wspaniale, natomiast w poszczególnych państwach członkowskich już przy konkretnych zamówieniach możemy mieć jeszcze jakieś deficyty. W związku z tym bieżąco przyglądamy się temu.

Natomiast jedna rzecz, którą chcę podkreślić: jeżeli mamy dobrze wykształconą, profesjonalną, nowoczesną administrację i dobrze funkcjonujący system przepływu wszelkich rodzajów, wszelkich rodzajów publicznych, gdzie pokazują nam się te „czerwone flagi”, to zagrożenie korupcyjne spada prawie do zera. I to bardzo wyraźnie widziałam: dobrze wykształcona, profesjonalna administracja ...

(Przewodniczący odebrał komisarz desygnowanej głos.)

4-017

Dita Charanzová (ALDE). – Commissioner-designate, the Commission, in the Small Business Act, has made a commitment to implement the ‘think small first’ principle in its policy-making. This included the SME test to assess the impact of forthcoming legislation and administrative initiatives on the SMEs. For the Liberals, it is vital to make sure that this test is done properly and we consider that there is an important margin of progress.

For example, I want to highlight the importance of consulting stakeholders representing SMEs on the first draft of impact assessment, before finalisation. Do you consider that this principle is sufficiently implemented in the elaboration of the new European legislation?

And my second question: how will you make sure that the SME tests are properly done for any new proposal that you will prepare?

4-018

El bieta Bie kowska, desygnowana komisarz. > Bardzo dziękuję za to pytanie, ponieważ to jest jedna z rzeczy (oczywiście jest ich jednak sporo), którą zamierzam się szczególnie zająć.

Prowadzenie firmy w Europie nie może oznaczać udręki biurokratycznej z różnych powodów, czy to z powodów europejskich, czy to z powodów krajowych. Będziemy proponować wzmocnienie zasady *think small first* – o czym pani poseł mówiła – zarówno na poziomie krajowym, jak i na poziomach regionalnych. Tak jak wspomniałam w moim wystąpieniu, wszystkie dostępne narzędzia, które będą prowadziły do tego, że będziemy oceniali skutki i ocenę regulacji mieliśmy wcześniej, zanim ona wejdzie w życie, tzn. *SME test* oraz *impact assessment*, będą przez nas wykorzystywane do samego końca. Nie może być takiej sytuacji, że jeżeli z tych wcześniejszych badań czy przejrzenia wyjdzie, że jaka regulacja w jakikolwiek sposób podwyższa wymogi biurokratyczne, zwiksza bariery, taka legislacja wejdzie w życie – oczywiście tutaj będzie również miała miejsce bardzo ścisła współpraca z panem komisarzem Timmermansem, który jest odpowiedzialny za *better regulation* i REFIT.

4-019

Dennis de Jong (GUE/NGL). – Dank u wel, voorzitter. Mevrouw Bie kowska, u heeft zelf verklaard, herhaaldelijk zelfs, dat gezondheidszorg boven markt gaat en daar ben ik het van harte mee eens. Daar is eigenlijk het hele Parlement het heel erg mee eens, want hetzelfde Parlement heeft enorme zorgen over en is ook tegen de overdracht van de verantwoordelijkheid voor medicijnen, voor medische apparatuur, van het directoraat-generaal Gezondheidszorg naar het directoraat-generaal Interne Markt en Industrie. Wij hebben gezien dat de Commissie milieubeheer, alle fracties, een brief gestuurd hebben om dat terug te draaien. Bent u bereid om een brief te sturen aan voorzitter Juncker waarin u verklaart dat u deze portefeuille graag kwijt bent en overgeeft aan uw collega?

4-020

El bieta Bie kowska, desygnowana komisarz. > Uważam, że umieszczenie przemysłu farmaceutycznego w jednym portfolio z innymi gałęziami przemysłu jest absolutnie uzasadnione. To przemysł najbardziej produktywnym producentem na świecie. W ujęciu globalnym jest to przemysł, w którym Unia Europejska jest trzecim eksporterem produktów. Jeszcze raz mogę powtórzyć, że to, czy pierwsze zdrowie, bezpieczeństwo pacjentów, ale również, jako i dostępnosc leków nie zależy od formy organizacyjnej, w jakiej to portfolio będzie zawarte. W przypadku tego portfolio wszystkie regulacje, które dotyczą sektora farmaceutycznego, były podejmowane przez Unię Europejską pięć lat temu, kiedy ten sektor należał do kompetencji DG Enterprise, potem zmienił swoje miejsce, a teraz wraca znowu do tej samej dyrekcji. Mogę zagwarantować, że cztery punkty, o których mówiłam: zdrowie, bezpieczeństwo, jako i dostępnosc leków – w przypadku tego sektora – nierozdzielalne, stanowi nasz, mój, ale też moich kolegów priorytet.

Dodatkowym argumentem jest to, że sektor ten jest wysoce innowacyjny, i uważam, że portfolio zaproponowane przez przewodniczącego Junckera (gdzie z jednej strony stawiamy wspólny rynek, czyli towary i usługi, a z drugiej strony przedsiębiorstwa, przemysł, ale też innowacyjność związana z przemysłem) ma sens i będzie działać znacznie efektywniej, gdy zajmować się nim będzie jedna dyrekcja generalna.

4-021

Reinhard Bütikofer (Verts/ALE). – Willkommen, Frau Bie kowska! Anfang dieses Jahres hat dieses Parlament mit großer Mehrheit einen Bericht zur Industriepolitik angenommen, dessen erklärtes Ziel eine Renaissance der Industrie für ein nachhaltiges Europa war. Ohne Nachhaltigkeit wird es in Zukunft keine Wettbewerbsfähigkeit mehr geben. Was wollen Sie im Rahmen des Europäischen Semesters tun, damit dieser Einsicht entsprochen wird?

Zweite Frage: Wie wollen Sie sicherstellen, dass die hohen Qualitätsstandards in der dualen Berufsausbildung gesichert bleiben und damit weiterhin einen Beitrag zum Kampf gegen die Jugendarbeitslosigkeit leisten können?

4-022

El bieta Bie kowska, desygnowana komisarz. Przedstawię – tak jak mówiłam na wstępie – w ciągu najbliższych miesięcy tak pełną mapę dróg tego, w jaki sposób zamierzamy w Komisji Europejskiej wspierać politykę przemysłową różnymi narzędziami, proponując Państwu pewne działania. Oczywiście jest, że polityka przemysłowa w XXI wieku to równoważona polityka, to polityka, gdzie cele konkurencyjne, ale też włącznie nie równoważonego wzrostu, przejdą na gospodarkę niskoemisyjną wzajemnie się wzmacniając i które to cele powinny mieć pozytywny wynik dla całego społeczeństwa. Kluczową rolę odgrywa tutaj innowacyjność, i to będzie na pewno jeden z punktów tej mapy drogowej, którą przedstawię. Innowacyjność, zaawansowane technologie, efektywność energetyczna i

surowcowa to są według mnie główne źródła konkurencyjności europejskiego przemysłu. Należy się tu skupić na modernizacji bazy produkcyjnej przez pomoc regionalną dla nowych technologii, technologii zaawansowanych, technologii wspierających *key enabling technologies*.

Za pośrednictwem bardzo wielu instrumentów nie tylko ja sama, ale również we współpracy z komisarzem odpowiedzialnym za innowacyjność i z komisarzem odpowiedzialnym za środowisko będziemy starali się różnymi sposobami i różnymi instrumentami te polityki przemysłowe wspierać. Jeśli chodzi o podwójny system kształcenia, Komisja Europejska nie zamierza tu nic zmieniać. Uważam, że jest to system dobry, który wspiera miejsca pracy, który jest otwarty, jeśli chodzi o przedsiębiorców, o ich potrzeby. Nie mamy zamiaru tu wprowadzać żadnych nowych rozwiązań w tym zakresie.

4-023

David Borrelli (EFDD). – Le piccole e medie imprese sono fortissimi generatori di posti di lavoro e sono gli unici luoghi di lavoro dove, in assenza delle istituzioni e oggi anche dell'Europa, dipendenti e imprenditori hanno dimostrato di sapere generare percorsi di concreta ed efficace solidarietà. Agli occhi di un imprenditore artigiano l'Europa ha significato, tra le altre cose, Basilea 3 con tutte le sue conseguenze. Criteri di valutazione del rischio concepiti esclusivamente in favore delle banche hanno portato imprese in grado di stare sul mercato, imprese in grado di lavorare e dare lavoro, a essere escluse dalla possibilità di accedere al credito. Questo perché le banche, irrigidite in parametri troppo costrittivi, non sono state più capaci di riconoscere il valore aggiunto di un investimento che, nel caso della piccola impresa, è presentato dall'uomo e dal suo saper fare.

Le chiediamo dunque cosa intende fare per sanare la sempre più profonda distanza tra necessità delle PMI e funzionamento del sistema bancario, distanza che si ripercuote anche su altri importanti aspetti quali l'innovazione, altro tema centrale del suo mandato.

4-024

Elbieta Biekowska, desygnowana komisarz. > Trzy rzeczy są dla MŚP najważniejsze – to są dostęp do rynku i kapitału oraz lepsze regulacje. Tymi trzema rzeczami, jak mówiłam wcześniej, zamierzam się bardzo dokładnie zająć. Przepisy unijne powinny być proste, mniej kosztowne, odpowiadające potrzebom MŚP, i proszę mi wierzyć, że w moich ustach to nie są puste słowa. Ja przynajmniej w cztery doprowadzę do tego, że te przepisy takie się staną. Jeśli chodzi o dostęp do środków finansowych, będziemy używać (te o tym już wspominałam) wszelkich możliwych metod w rozmowach i we współpracy z Europejskim Bankiem Inwestycyjnym i z Europejskim Funduszem Inwestycyjnym, który do tej pory był operatorem bardzo wielu instrumentów zwrotnych bardzo dobrze działających w niektórych krajach. Będziemy używać wszelkich metod, aby poprawić dostęp MŚP do finansowania,

ponieważ wiemy – to jest oczywiste – że to jest podstawowa bariera, która przed tymi firmami stoi.

Jeśli chodzi o innowacyjność – przemysł jest największym twórcą innowacyjności, badań i rozwoju. Firmy prywatne są największym producentem innowacyjności, badań i rozwoju, my natomiast powinniśmy wspierać proces innowacyjny od samego początku, od pomysłu, od wspierania całego pakietu współpracy pomiędzy uniwersytetami a firmami, poprzez prototyp, wprowadzenie go na rynek i wreszcie sprzedaż. Przy czym tutaj bardzo trzeba (takie jest moje doświadczenie) różnicować metody wsparcia. Na początek może to być grant, od połowy przedsięwzięcia od prototypu to powinien być instrument finansowy, czyli pożyczka.

4-026

Adam Szejnfeld (PPE). – Dla rozwoju społeczno-gospodarczego Unii Europejskiej ważne jest sprawne działanie jednolitego rynku wewnętrznego. Dużę znaczenie w tym zakresie mają również inne pełna implementacja dyrektywy usługowej. Niestety, w praktyce mamy niekiedy do czynienia z przypadkami niedoskonałej implementacji przepisów dyrektywy usługowej, partykularyzmami, w tym narodowymi, lokalnymi, branżowymi czy korporacyjnymi, z barierami dostępu do niektórych rynków, na przykład rynku zamówień publicznych, czy nawet wspomnianej już tutaj korupcji. Na to wszystko nakłada się również biurokracja i nadmierna regulacja, w tym zawodów regulowanych, problemy z wdrażaniem dyrektyw o uznaniu kwalifikacji zawodowych oraz na przykład brak elastycznego prawa pracy, w tym prawa do świadczenia usług transgranicznych. W związku z tym chciałbym zapytać Pani Komisarz, jakie działania zamierza Pani podjąć na rzecz ograniczenia tych niekorzystnych zjawisk.

4-027

Elbieta Biekowska, desygnowana komisarz. > Wspominałam o tym, że nie ma wspólnego rynku bez pełnego wdrożenia wspólnego rynku w sektorze towarów i w sektorze usług. Jednym z moich podstawowych celów (mam ich cztery) będzie wdrożenie dyrektywy usługowej i zmodernizowanej dyrektywy w sprawie uznawania kwalifikacji zawodowych. Będzie to polityka – użyję tego słowa – „zerowej tolerancji” dla tych, którzy naruszają dyrektywę albo jej nie wprowadzili. Chodzi o bardzo poważną część naszego rynku, towary są „uwspólnione” w 80%, usługi w 20%. Jako że dyrektywa została przyjęta, a proces jej legislacji zakończony, musi teraz zostać wdrożona i wejść w życie. Jeśli chodzi o sprawozdanie dotyczące ewentualnych przeszkód w tym sektorze, przedstawimy go w połowie 2015 roku i sprawdzimy, czy istnieją jakieś przeszkody zewnętrzne, które powodują, że nie przeprowadzono pełnej implementacji.

Jeśli chodzi o drugie pytanie – różnice w regulacji zawodów mogą tworzyć bariery w przepływie pracowników. Dyrektywa o uznawaniu kwalifikacji zawodowych została

zmodernizowana w 2013 roku, wprowadziła ona istotne innowacje i usprawnienia w zakresie wzajemnego uznawania kwalifikacji w UE.

Była współpracowała zarówno z przedstawicielami zawodów zainteresowanych, jak i z przedstawicielami wszystkich państw członkowskich w celu usunięcia nieuzasadnionych i nieproporcjonalnych barier w przepływie pracowników.

4-028

Maria João Rodrigues (S&D). – Commissioner-designate, the single market can certainly bring a lot of potential to create jobs and bring growth, but it can also undermine our social standards if it is not properly regulated. My question is: how do you intend to take into account the horizontal social clause foreseen in the Lisbon Treaty, and how do you intend to take into account the social dimension when making the ex-ante and ex-post evaluation of policies? Finally, what is your concept of better regulation?

4-029

Elbieta Bielikowska, desygnowana komisarz. > Te o tym wspominałam i bardzo głęboko w to wierzę, aspekt społeczny na rynku wewnętrznym, w europejskiej polityce przemysłowej musi istnieć. Kluczowe jest całościowe zrównoważenie podejścia do tego problemu, rynek wewnętrzny nie jest przecież dobrem samym w sobie, jest on narzędziem do tworzenia miejsc pracy i do wzrostu gospodarczego. Trzeba skupić się na sektorach o największym potencjale, ale jednocześnie nie zaczynamy wprowadzać klauzule socjalne, klauzule społeczne i klauzule rodowiskowe, np. w tym pakiecie związanym z zamówieniami publicznymi jest możliwość wprowadzenia tego typu klauzul przy udzielaniu zamówień publicznych.

Jestem przekonana, że Europa może nadal konkurować i być konkurencyjna dzięki jakością swoich towarów, ale to nie jest tylko kwestia sfery społecznej, którą Europa się cieszy i którą wypracowała do tej pory, i to nie są dwie przeciwstawne rzeczy. Poruszyłam na początku kwestię, czy potrzebujemy Europy bardziej liberalnej, czy bardziej społecznej. Po latach kryzysu widać, że potrzebujemy jednej Europy – społecznej gospodarki rynkowej.

4-030

Ashley Fox (ECR). – Commissioner-designate, the last Commission launched a consultation to find the top 10 most burdensome legislative acts for small and medium-sized enterprises. They then published a communication, issued a press release and talked a great deal, but they took very little action. I would like you to tell me which one legislative act would you most like to abolish to help SMEs? Just one.

4-031

Elbieta Bielikowska, desygnowana komisarz. > Znam tę listę, ale w tej chwili nie mogę wskazać jednego konkretnego aktu, mogę natomiast zapewnić Pana Posła, że – chociaż

mówiłam przez 15 minut, czego nigdy nie robi, gdy mówi bardzo krótko, ale działałam bardzo skutecznie – ta lista zostanie ponownie przejrzana, skonsultowana, aby i ja miała na nią wpływ i aby wiedziała dokładnie, czy chodzi rzeczywiście o te akty. Znam przedsiębiorców, poznałam ich pracę, współpracowałam z nimi i ta lista na pewno nie trafi do archiwum. Zapewniam. Myślę, że prace nad tym zaczniemy w pierwszych tygodniach, jeżeli Państwo udzielą mi swojego wsparcia, i wtedy będę gotowa, aby wskazać bym może nie jeden, ale pięć lub dziesięć lub piętnaście aktów, które utrudniają życie przedsiębiorcom.

4-032

Kaja Kallas (ALDE). – Commissioner-designate, you mentioned in your previous replies about public procurement and how it does not really work in real life. Cross-border public procurement forms a very small percentage of public procurement as such. So my question is: what are the concrete actions you would take if confirmed as Commissioner in order to facilitate cross-border procurement and what should be the next steps to reduce the administrative burden on businesses? Also, a question related to this is that you mentioned fraud and corruption related to procurement. Studies show that as much as 20 to 25% of the value of the price is added to the contract values, so you have mentioned in your written reply your concerns ...

(The Chair cut off the speaker)

« ... »

4-038

El bieta Bie kowska, desygnowana komisarz. > Wi kszo mojego portfolio – zarówno ta nie tylko bezpo rednio zwi zana z priorytetem, o którym ju mówiłam, czyli małymi i rednimi przedsi biorstwami, ale i cz zwi zana ze wspólnym rynkiem towarów i usług, jak i ta cz zwi zana z przemysłem – jest skierowana w t stron , eby ułatwia ycie małym i rednim przedsi biorcom. Po pierwsze, aby tworzy miejsca pracy, ale przecie wiemy wszyscy, e przemysł nie yje w oderwaniu, usługi nie yj w oderwaniu i małe przedsi biorstwa s cz ci tego całego systemu. I je eli poka Pa stwu w pierwszych miesi cach przyszłego roku pełn map drogów wsparcia przemysłu, to jest to równie element wsparcia dla małych i rednich przedsi biorstw.

Mog powtórzy wszystkie działania, które w jaki sposób ju tu były wymieniane: dost p do kapitału, dost p do rynku, informacja – bo to jest bardzo cz sto rzecz, której małe i rednie przedsi biorstwa nie maj , nie wiedz , do kogo si zwróci po informacje, nie wiedz , do kogo i po pieni dze, widz tylko bank, a powinny widzie cały szereg innych instrumentów i innych instytucji, które mog im tej finansowej pomocy udzieli . I wreszcie – lepsze regulacje. To, co odpowiedziałam posłowi Foxowi w odniesieniu do listy aktów ustawodawczych najbardziej utrudniaj ycie przedsi biorcom, to b dzie jedno z moich pierwszych działa . Dotyczy to oczywi cie całej, nie tylko południowej Europy.

Prosz mi wierzy , małe i rednie przedsi biorstwa w całej Europie dotykaj bardzo podobne problemy. Musimy z tym walczy w całej Europie, nie tylko w poszczególnych krajach, oczywi cie równie i za pomoc polityk krajowych. My jeste my tutaj, aby ustala pewne ramy i pewne wsparcie oraz dobrze ukierunkowywa pieni dze, których – jak powiedziałam – nie jest wcale mało.

4-039

Pascal Durand (Verts/ALE). – Madame la Présidente, Madame Bienkowska, vous avez dit tout à l'heure – et je vous en remercie – à quel point vous étiez attachée à la question de l'environnement, de la production et d'une consommation durable.

Comme vous le savez sûrement, le Conseil économique social européen a émis, l'année dernière, à l'unanimité de ses membres, un avis relatif à une consommation plus durable sur la durée de vie des produits de l'industrie et l'information des consommateurs. D'après cet avis, s'attaquer aux pratiques visant à réduire la durée de vie des produits au niveau européen

permettrait non seulement de restaurer la confiance des consommateurs mais aussi d'augmenter la performance économique des entreprises européennes et de réduire notre empreinte écologique.

Ma question est donc la suivante: avez-vous l'intention de prendre des initiatives pour que la durée d'usage des produits au sein du marché unique fasse partie des caractéristiques essentielles du produit? Avez-vous des projets pour lutter tout simplement contre l'obsolescence programmée?

4-040

El bieta Bie kowska, desygnowana komisarz. > Tak, mam taki plan, ponieważ ka dy, kto yje tak długo jak ja, wie, e jak był dzieckiem w latach 70., to produkt mo na było u ywa 20 lat, a teraz mo na u ywa 5 lat. Natomiast s dwie strony medalu. To znaczy jedna jest taka, eby rzeczywicie przyjrze si temu i je eli s to nieuczciwe praktyki handlowe, uniemo liwi te praktyki i umo liwi klientom, konsumentom pozyskanie nale ytej informacji na ten temat. Z drugiej strony musimy by bardzo ostro ni, eby nie ogranicza konkurencyjno ci przemysłu. Ale tak, mam zamiar si tym zaj . To jest chyba do wiadzenie, które wszyscy mamy na tej sali.

4-041

Margot Parker (EFDD). – Commissioner-designate, only the Commission has the right to initiate a repeal of legislation. In your written response to the committee's questions you claim we must aim at cutting red tape. So may I ask you, how many EU laws, regulations or directives do you propose to repeal? Your role includes SMEs. The burden of EU business regulation falls most heavily on small and medium-sized businesses which cannot support the administrative cost of any economy of scale. Big business, in contrast, encourages the EU to create more regulation because they know it cripples new entrants and small competitors. What first-hand experience do you have from the inside of a large or small business and have you ever had a paid job in the private sector?

4-042

El bieta Bie kowska, desygnowana komisarz. > Nie byłam nigdy pracownikiem sektora prywatnego, natomiast przez 20 lat zajmowałam si instrumentami wsparcia, równie dla małych i rednich przedsi biorstw, i mam do gł bn wiedz na temat tego, jak udr k potrafi by ich prowadzenie z powodu legislacji zarówno europejskiej, jak i krajowej, ponieważ w ró nych krajach istniej ró ne biurokratyczne przeszkody, które uniemo liwiaj małym i rednim przedsi biorcom swobodne dziaanie. Nie chc ani nie mog natomiast powiedzie Pa stwu w tej chwili, e wprowadzenie jednego aktu anuluje stosowanie dwóch innych. Ponownie mog zagwarantowa jednak, e przegl d, który zainicjował mój poprzednik, zostanie jeszcze raz do gł bnie przeprowadzony i e na pewno liczba aktów prawnych, czy deregulacyjnych, które b d wprowadzała, zostanie ograniczona do minimum. Mog tego Pa stwo oczekiwa z mojej strony.

4-043

Nicolas Bay (NI). – Madame la Présidente, Madame la Commissaire désignée, dans un arrêt du 2 février 2012, la Cour de justice européenne de Luxembourg a contraint l'Union européenne à revenir sur les seules mesures protectionnistes qu'elle ait jamais prises, à savoir les taxes antidumping sur les chaussures en provenance de Chine et du Viêt Nam. On renonça donc à ces mesures prises par le Parlement européen dans un de ses rares moments de lucidité.

Une fois de plus, l'Union européenne se pliait aux injonctions néolibérales de l'OMC et acceptait docilement de ne pas protéger ses économies nationales et donc ses emplois. Tandis que nous acceptons une telle humiliation, nos partenaires extracommunautaires n'avaient absolument pas les mêmes scrupules. Loin de leur en faire grief, je veux au contraire saluer l'intelligence de ces gouvernements, qui se soucient des intérêts vitaux de leur économie réelle et donc de leurs peuples.

Lors des dernières élections européennes, de nombreux peuples d'Europe ont montré qu'ils ne croyaient plus en ces partis qui restent accrochés au dogme mondialiste de la fameuse libre circulation des capitaux, des biens et des personnes.

Ma question, Madame la Commissaire, est la suivante. À défaut de rendre à nos nations la souveraineté économique, aurez-vous le courage de déplaire à l'OMC et de prendre les mesures qui s'imposent pour protéger nos industries et, avec elles, nos peuples, ou continuerons-nous à obéir à l'OMC, bras armé des États-Unis, qui nous serinent en permanence: "*Do as I say, not as I do*"?

4-044

El bieta Bie kowska, desygnowana komisarz. > Z powodów czasowych wykreśliłam z mojego przemówienia zdanie o braku dogmatyzmu w każdej sferze. Bardzo chciałabym jednak trzymać się tego twierdzenia, gdy jest ono warunkiem koniecznym, aby Europa była w stanie utrzymać pozycję lidera, jeżeli chodzi o tworzenie nowych miejsc pracy, i zapewnić wysoki poziom życia swoim mieszkańcom. Musimy wdrażać polityki prokonkurencyjne, potrzebujemy bardzo kompleksowego podejścia do wielu spraw, zarówno do polityki przemysłowej, jak i do polityki dotyczącej małych i średnich przedsiębiorstw. Nie możemy na kwestionować tego, że pewne wysokie standardy, które sobie sami narzucili my, stawiają nas w trudnej sytuacji konkurencyjnej w przypadku liberalizacji na rynkach światowych. Oznacza to, że musimy bardziej aktywnie bronić naszych interesów. Uważam, że wszystkie dostępne instrumenty powinny zostać należycie wykorzystane poprzez właściwe wyważone stanowisko w negocjacjach dotyczących handlu międzynarodowego.

Z drugiej strony jest przecie oczywiste, że Europa nie może zamknąć się na wiat. Nasz udział w handlu wiatowym, na rynkach krajów trzecich jest ogromny, a jeżeli chodzi o sektor innowacyjno ci, Europa jest miejscem, w którym dzieje się bardzo dużo, bo dzieje się dużo i powinno się dziać. Musimy przede wszystkim zadbać o równy miar, jeżeli chodzi o handel zagraniczny (mówiłam o zasadzie wzajemności i utrzymaniu naszych standardów), żeby Europa stała się miejscem lokalizacji dla nowych inwestycji.

4-045

Nadine Morano (PPE). – Madame la Présidente, Madame la Commissaire désignée, pour vous interroger, j'ai un exemple concret. L'entreprise Crouvezier, PME textile française dont la situation est partagée par tant d'autres PME européennes, subit la hausse des prix de l'énergie: gaz et électricité représentent plus de 20 % de son chiffre d'affaires, soit près de 2 millions d'euros annuels. Dans certaines filières industrielles, le poste "énergie" représente 40 à 75 % du coût de production.

Par ailleurs, les textiles de l'importation hors Union que cette entreprise transforme contiennent des polluants tels que des nonylphénols. Le processus de transformation dépollue ces tissus et produit des effluents qu'elle est contrainte de traiter pour se conformer aux normes régissant les rejets en milieu aquatique, ce qui exige de lourds investissements.

Êtes-vous prête, pour améliorer la compétitivité de nos entreprises, à favoriser le développement de la filière gaz de schiste et à soutenir financièrement l'investissement des PME pour se conformer à leurs obligations environnementales à travers le plan de 300 milliards annoncé par le président de la Commission européenne?

4-046

El bieta Bie kowska, desygnowana komisarz. > Rzeczywiście, te o tym wspominałam, ceny energii elektrycznej w Europie są najwyższe i nie pozwalają na konkurencyjność naszej gospodarki. Oczywiście jest, że musimy i ka dy z krajów musi – ponieważ decyzje w sprawie mixu energetycznego le w r kach pa stw członkowskich, to nie są decyzje na poziomie europejskim – trzymają się tych norm, które były ustalone na poziomie europejskim, natomiast co do tego, jak wygląda mix energetyczny w danym kraju, pa stwo członkowskie ma pełną swobodę decyzji. Niewątpliwie kwestia zarówno dostępu do energii, jak i kosztów energii to jest kwestia kluczowa, jeżeli chodzi o konkurencyjność gospodarki europejskiej.

Wczoraj pan desygnowany komisarz Miguel Cañete zapowiedział potrzebę ogromnych inwestycji i to zarówno w infrastrukturę, jak i w rozwój wspólnego rynku energii. Zamierzam go w tym zakresie wspierać. Ważne jest, żeby korzystanie ze wszystkich rodzajów energii, pani poseł wspominała o gazie łupkowym, odbywało się przy gwarancji całkowitego bezpieczeństwa. Jeszcze raz powtórzę, że jest to jedna z podstawowych rzeczy, którą całe kolegium komisarzy musi się zająć, ponieważ stanowi to – tak jak powiedziała pani poseł –

największy udział w kosztach, nie tylko małych i średnich przedsiębiorstw, przemysłu również, i musimy coś z tym zrobić.

4-047

Patrizia Toia (S&D). – Tre brevi domande. Lei vuole migliorare l'accesso delle PMI ai finanziamenti. Bene, ci dica qualcosa concretamente su come intende farlo, perché la Banca europea degli investimenti dà fondi alle imprese tramite intermediari finanziari che definiscono tutte le condizioni di prestito ecc. ma le imprese dicono che tutto arriva tardi, con fatica e che non funziona. Lei cambierà questo sistema?

Nel piano "imprenditorialità 2020" l'Unione europea si impegna a rispettare la pluralità delle varie forme d'impresa. Lei come garantirà questa parità di condizioni tra imprese in senso stretto, cooperative, imprese sociali e mutue per le quali è in dirittura d'arrivo uno statuto europeo, che non so se lei continuerà o meno?

Ultima domanda: recenti ricerche parlano delle reti d'impresa come della soluzione più appropriata per uscire dalla crisi e rafforzare le debolezze strutturali delle imprese, lei pensa di stimolare, di fare azioni per stimolare questa soluzione delle reti d'impresa?

4-048

Elbieta Biekowska, designowana komisarz. > Oprócz funduszy regionalnych, które stanowi dla wielu państw członkowskich bardzo znaczącą rolę wsparcia dla małych i średnich przedsiębiorstw mamy na poziomie europejskim Europejski Bank Inwestycyjny, o którym Pani Poseł wspomniała, mamy Europejski Fundusz Inwestycyjny, który dotychczas doskonale sprawdził się jako operator funduszy pożyczkowych i instrumentów pożyczkowych w niektórych krajach Europy. Mamy ten instrument Komisyjny COSME o budżecie wynoszącym 2,3 bln euro. Wszystkie te instrumenty zamierzamy bardzo aktywnie wykorzystywać. Wiem, że kiedy opracowuje się instrument dla przedsiębiorstw, i dodatkowo jeszcze jest on finansowany z pieniędzy publicznych, bardzo dokładnie sprawdza się przepływ pieniędzy, co powoduje opóźnienia w wypłacie środków (są to jednak działania poszczególnych operatorów). My możemy i będziemy wywierać nacisk, aby instrumenty były jak najprostsze, szczególnie instrumenty dla najmniejszych przedsiębiorstw, mikroprzedsiębiorstw, czy dla podmiotów, które zakładają działalność gospodarczą. Muszą być to instrumenty najprostsze, gdy tylko one działają.

Wprowadzono zmiany prawne związane z okresem płatności dla małych i średnich przedsiębiorstw tzn. z okresem, kiedy płatność dla małego i średniego przedsiębiorstwa musi być wykonana. Okres ten będzie wynosił 30 dni zamiast obecnych 60. To jest jedno z działań, które zamierzam wprowadzić, gdy wiem z własnego doświadczenia, że przedsiębiorstwo czeka na zapłatę i czasem upada, zanim doczeka się zapłaty faktury

za wykonan usług czy produkt. Takie rozwi zania prawne przynios małym i rednim przedsi biorstwom bardzo wymierny efekt w postaci przyspieszonych płatno ci.

4-049

Marek Józef Gróbarczyk (ECR). – Pani Komisarz! Reindustrializacja Europy ma zasadnicze znaczenie dla odbudowy przemysłu w Unii Europejskiej. Wiemy o tym doskonale. Z powodu braku przemysłu, czyli braku miejsc pracy, z naszego kraju wyemigrowało 2,5 miliona ludzi. Taki sam problem dotyka Europ rodkow , Wschodni oraz Południow . Jednym z zasadniczych elementów, o których była mowa, s ceny energii. S one u nas czterokrotnie wy sze ni w Stanach Zjednoczonych. W swojej odpowiedzi powiedziała Pani, e b dzie inwestowała i wspierała reindustrializacj w oparciu o inwestycje niskoemisyjne oraz o redukcj CO₂. Czy to oznacza, e jest Pani za ograniczeniem pozyskiwania energii elektrycznej z w gla kamiennego? I czy to oznacza równie , e jest Pani za ograniczeniem wydobywania w gla kamiennego i brunatnego?

4-050

El bieta Bie kowska, desygnowana komisarz. > Mog tylko powtórzy , dodaj c jedno zdanie do odpowiedzi, której udzieliłam Pani Poseł. Po pierwsze decyzja o koszyku energetycznym, w tym obu rodzajach w gla, jest decyzj krajów członkowskich. Kraje członkowskie podejmuj decyzj ile pozyskuj energii z jakiego ródła. Musz si w tym zakresie trzyma regulacji unijnych. Mamy dosłownie za kilka tygodni szczyt Rady Europejskiej, która b dzie decydowała o polityce klimatycznej i mi dzy innymi o tych zagadnieniach, o których Pan Poseł mówił. Do tego czasu nie mamy ostatecznych rozwi za dotycz cych polityki klimatycznej. Jeszcze raz powtórz : ceny energii w Europie musz by ni sze, w giel jest jednym ze ródleł energii i kraje członkowskie maj prawo ten mix energetyczny ustala według własnych decyzji, pod warunkiem trzymania si wspólnie ustalonych przez kraje europejskie, czasami wy rubowanych, ale potrzebnych na przyszło , wymaga rodowiskowych.

4-051

Gerben-Jan Gerbrandy (ALDE). – Ms Bie kowska, resource efficiency is about the sustainable use of natural resources from raw materials to food, water, air and eco-systems and is the base for a change in the EU's economic model. As flagship initiative under the 2020 Strategy it is fundamental to securing growth and jobs. It brings major economic opportunities, drives down costs and boosts competitiveness in the EU. It will save more than EUR 600 billion each year according to the Commission's own circular economy package. Do you agree that resource efficiency should be at the heart of the EU's industrial policy and that sustainability and competitiveness not only go hand in hand but strengthen each other? And more specifically do you agree that we need a lead indicator and target on resource efficiency?

4-052

El bieta Bie kowska, desygnowana komisarz. > Je li chodzi o pierwsze pytanie: absolutnie si z tym zgadzam. Uwa am, e jednym z celów naszej polityki surowcowej powinno by wdrowanie inicjatywy na rzecz surowców (*Raw Materials Initiative*). Chodzi tu o

bezpieczeństwo dostaw, o dostępną w przystępnych cenach. Mówimy tutaj zarówno o negocjacjach z krajami trzecimi, szczególnie jeżeli chodzi o tzw. surowce kluczowe, jak i oczywiście o dwóch rzeczach, które od nas zależą: badaniach i innowacyjności w zakresie zarówno surowców, jak i efektywności surowcowej, czyli *resources efficiency*, ale także o konkurencyjności w sektorze gospodarki odpadami, recyklingu.

Jeżeli chodzi o nowe rynki dla surowców wtórnych, to również nawijaj do tej trwałości produktów, której dotyczyła moja odpowiedź udzielona kilkanaście tygodni temu. Wiadomo, że absolutnie zgadzamy się, że efektywność energetyczna, polityka surowcowa to jest coś, co nie przeszkadza polityce przemysłowej, to jest coś, co ją wspiera, i w tym sensie będzie zmierzały moje działania.

4-053

Dennis de Jong (GUE/NGL). – Mevrouw Biekowska, ik heb een tweede vraag en ik hoop dat we nu echt tot zaken kunnen komen. Allebei hebben we het midden- en kleinbedrijf als prioriteit. Kleine bedrijven hebben veel last van bepaalde vormen van crimineel gedrag. Ik denk aan nepfacturen, acquisitiefraude. Ik denk ook aan de *franchising sector* waar nogal eens wurgcontracten voorkomen of contracten tussentijds worden opgebroken. Kunt u mij precies aanduiden welke concrete initiatieven u gaat nemen op deze twee terreinen? Beide terreinen zijn door het Europees Parlement al een keer genoemd als terreinen waar men initiatieven wil van de Commissie. Het zou helpen als we concreet tot zaken kunnen komen.

4-054

Elbieta Biekowska, desygnowana komisarz. > Małe i średnie przedsiębiorstwa, oczywiście tak, natomiast również polityka przemysłowa i przemysł, który jest powiązany z tworzeniem miejsc pracy w tych przedsiębiorstwach. We wszystkich tych przypadkach musimy absolutnie stawiać na to, aby nieuczciwe praktyki (*unfair practices*) nie miały miejsca. Zgodnie z tym, co deklarowałam w wystąpieniu wstępnym, będzie takim praktykom bardzo wyraźnie przeciwstawiać, również jeżeli chodzi o ten ciąg usługowy – pan poseł wspominał o franczyzie. Myślę, że musimy w najbliższym czasie przyjrzeć się temu problemowi, opracować pewien plan w celu jego rozwiązania z myślą o bezpieczeństwie i ochronie konsumentów oraz bezpieczeństwie i ochronie pracowników. Jeszcze raz powtórzę, że ten wymiar społeczny we wszystkich aspektach wspólnego rynku, przemysłu oraz małych i średnich przedsiębiorstw jest dla mnie bardzo ważny i będzie przeciwstawiać się tego rodzaju nieuczciwym praktykom.

4-055

Igor Šoltes (Verts/ALE). – Ms Biekowska, you said that the public procurement system is one of your priority sectors. This very good news for the taxpayers and also for public money. With the new directives we also got new instruments and new promotion fields for social and environmental criteria and also the guarantee that the price will not always be the only criterion. How and what will you do to ensure that the progress made in the reform of

public procurement, in particular access by SMEs and respect for environmental, social and fair trade criteria are not challenged by negotiation of the transatlantic treaty?

4-056

El bieta Bie kowska, desygnowana komisarz. > Wprowadzenie pakietu zwi zanego z zamówieniami publicznymi nie było moj zasług , bo to si stało na wiosn tego roku. Ja zamierzam go tylko wdroy i bardzo dokładnie obserwowowa , jak on działa. Natomiast rzeczywi cie mo na zaobserwowa dwie rzeczy: po pierwsze mały udział firm zagranicznych w rynkach krajowych, je li chodzi o zamówienia publiczne. Po drugie, niewielki udział małych i rednich przedsi biorstw. Mamy tutaj dobry przykład w Europie – przykład Portugalii, która wprowadziła na szerok skal system *e-procurement* i natychmiast ilo małych i rednich przedsi biorstw korzystaj cych z rynku zamówie publicznych wzrosła. Wi c to jest bardzo praktyczny przykład na to, e je eli umo liwi si w znacznie wi kszym zakresie stosowanie przez kraje e-zamówie publicznych, *e-procurement*, wyra nie wida , e automatycznie wzro nie udział małych i rednich przedsi biorstw w tych zamówieniach, a to jest dla nas bardzo wa ne. Oczywi cie wi e si to z tym, o czym mówiłam, czyli z administracj , z całym pakietem e-administracji.

4-057

Margot Parker (EFDD). – I see from your CV that you have a postgraduate degree in public administration, which led immediately into a series of public sector roles until you were appointed – not elected – Minister of Infrastructure and Development. You are, if I am not mistaken, a career bureaucrat like Commissioner-designate Lord Hill. You have never held elected office and none of your Commission-designate colleagues will be elected. Their appointment is merely approved by the EU Parliament and yet only the Commission can initiate repeal of EU regulation. If the elected EU Parliament requests you to repeal legislation, for example the Working Time Directive, can you as a career bureaucrat give us an unambiguous promise that you will do so?

4-058

El bieta Bie kowska, desygnowana komisarz. > Prosz mi wierzy , e znam rol zarówno parlamentów krajowych, jak i Parlamentu Europejskiego. Informacja jest troch bł dna, poniewa byłam, a nawet my l , e jeszcze przez tydzie jestem senatorem Rzeczypospolitej Polskiej, wi c mam równie do wiadczenie w pełnieniu funkcji wybieralnej. Natomiast znam rol Parlamentu Europejskiego, wiem, jak wa na jest współpraca z Pa stwem. Mog Pa stwu zagwarantowa , e tak współprac , podobnie jak moi poprzednicy, b d kontynuowa bardzo intensywnie i bardzo aktywnie.

Wspomniała pani poseł o moim do wiadczeniu biurokratycznym. By mo e b d Pa stwo mieli okazj , je eli zostan zaakceptowana, troch mnie bli ej pozna . Jestem najdalej, jak sobie mo na wyobrazi , od biurokracji. Uwa am, e administracja publiczna mo e działa jak dobra firma, e urz dnik nie musi by biurokrat , jakiego pami tamy z filmów czy z ksi ek, i e tak powinna działa nowoczesna administracja publiczna i ka da administracja, w której ja działałam, i ka da administracja, któr ja zarz dzałam, tak wła nie działała. Mog wi c Pa stwu zagwarantowa , e wszystkie prawa Parlamentu Europejskiego b d

dotrzymane, wszystkie obowiązki, które Komisja Europejska ma wobec Parlamentu, będą dotrzymane i dialog z Państwem będzie absolutnie jednym z kluczowych punktów mojego mandatu.

4-059

IN THE CHAIR: JERZY BUZEK

Chair of the Committee on Industry, Research and Energy

4-060

Robert Jarosław Iwaszkiewicz (NI). – Szanowna Pani Komisarz! Wiele powiedziano do tej pory o sektorze małych i średnich przedsiębiorstw, pewnie dlatego, że jest on uciskany przez przepisy, tłamszony przez administrację, lekceważony przez polityków, mimo że odpowiada za większość zatrudnienia i większość PKB w Unii Europejskiej. To, czy ta sytuacja się zmieni, będzie zależało głównie od Pani, Pani Komisarz. Proszę pamiętać, że w pracy nad liberalizacją przepisów czy wzmacnianiem wolnego handlu ma Pani tutaj wielu sojuszników. Wiemy, że będzie Pani ograniczała biurokrację. Będziemy Pani w tym dziele wspierać i pomagać. Prosiłbym jednak o doprecyzowanie następującej kwestii: z jednej strony chce Pani wzmocnić bazę przemysłów Unii Europejskiej, z drugiej deklaruje Pani swoje wsparcie dla realizacji szkodliwego pakietu klimatyczno-energetycznego, co w praktyce oznacza zamykanie zakładów przemysłowych. Jak Pani zamierza pogodzić te sprzeczne interesy?

4-061

Elbieta Biekowska, desygnowana komisarz. > Po pierwsze, absolutnie zgadzam się, że to właśnie małe i średnie przedsiębiorstwa najbardziej cierpią zarówno ze strony – powtórz to – europejskiej, jak i narodowej legislacji. Po drugie, dziękuję bardzo, że Pan Poseł deklaruje swoje wsparcie w tym zakresie. Wszystkie działania, o których do tej pory mówiłam, czyli przegląd dotychczasowej legislacji, sprawdzanie nowej – głównie tym narzędziem SME Test, ale również „impact assessment” – zarówno przed, jak i bymoby w trakcie obowiązywania tych przepisów, których działanie jest sprawdzane – będą stosowane.

Natomiast co do drugiej części absolutnie nie mogłabym się zgodzić. Tak, jak mówiłam w moim wstępnym *speechu* – przepraszam za angielskie słowo – dla mnie reindustrializacja i trzymanie wysokich standardów środowiskowych nie są przeciwstawne. Uważam, że w Europie możemy i powinniśmy to robić, że pewne decyzje zostały podjęte, że powinniśmy też myśleć o przyszłości Europy, o przyszłości naszych dzieci, i że dwie rzeczy – po pierwsze, tworzenie miejsc pracy, reindustrializacja – co ma absolutnie ogromne przełożenie na małe i średnie przedsiębiorstwa, ponieważ to są naczynia połączone: przemysł, małe i średnie przedsiębiorstwa, usługi i innowacje to jest jedno, nie można żadnego z tych elementów wyjąć z tej układanki – nie jest sprzeczne z wymogami środowiskowymi Unii Europejskiej. W tej chwili czekamy na październikowy szczyt Rady Europejskiej i zobaczymy, jakie nowe decyzje zostaną podjęte.

4-062

Ildikó Gáll-Pelcz (PPE). – Köszönöm szépen Biztosjelölt Asszonynak ezt a bevezet jét és azt, hogy ennyire elkötelezett a bels piacnak a kiterjesztésében, és azt is, hogy jól látja az el ttünk álló akadályokat. Egy ilyen akadályra szeretném felhívni a figyelmét a gépjárm veknek más tagállamba történ átvitelénél. Ön tudja, hogy ezt a témát már tárgyaltuk, a Bizottság ajánlatát áprilisban a Parlament szavazta. Elindultak a tárgyalások, megrekedtek, mert a Tanács hatástanulmányt kért. Az a kérdésem, hogy lát-e megoldási lehet séget a közeljöv ben, olyat, ami minden tagállamnak megfelel lenne, s t, a fogyasztóknak és a vállalkozások számára is.

4-063

El bieta Bie kowska, desygnowana komisarz. > Ponownie odnios si pewnie do do wiadczew wielu z nas. Ten problem rejestracji samochodów na rynku wewn trznym został wyró niony czy pokazany przez obywateli jako jeden z najpowa niejszych problemów. Obowizek ponownej rejestracji w innym kraju jest ródłem wielu skarg, wielu spraw s dowych od wielu lat. Celem projektowanej dyrektywy jest poprawa funkcjonowania rynku przez obni enie czy usuni cie obci e administracyjnych. Ta propozycja nie ma wpływu ani na istniej ce prawo europejskie, ani krajowe. Pa stwa członkowskie mog w dowolny sposób opodatkowa pojazdy u ywane na ich terytorium.

Mówi c to, na zako czenie chciałam podkre li , e w zwi zku z tym, i ta dyrektywa ma na celu jedynie ułatwienie procedur, jest bardzo wa na dla obywateli. Ja doło wszelkich stara , eby w tej sprawie osi gn porozumienie w Radzie. Jak mówiłam, jest to jedna z dwudziestu najwa niejszych rzeczy, które obywatele dostrzegaj . Jest to dla nich niew tpliwe utrudnienie. Trzeba to jak najszybciej zmieni .

4-064

Evelyne Gebhardt (S&D). – Frau designierte Kommissarin! Das Vergaberecht wurde schon mehrfach erwähnt. In dem Paket, das wir im April 2014 beschlossen haben, sind auch ein paar Neuerungen, die noch nicht erwähnt wurden, unter anderem und insbesondere die bessere Nutzung von Kriterien, was das Arbeits- und Sozialrecht, die Sozialpflichtigkeit angeht, und auch, dass nicht nur die Allgemeinunternehmer, sondern auch die Subunternehmer mit eingebunden sind.

Wie wollen Sie dafür sorgen, dass auch kleinere Kommunen, kleinere ausschreibende Behörden von diesen Neuerungen erfahren und diese auch gut nutzen können, weil sie strategisch für die Entwicklung einer Region sehr wichtig sein können?

Die zweite Frage in dem Kontext war ja die Diskussion um die Konzessionsrichtlinie. Dabei ging es um die Achtung davor, dass kein Druck zur Liberalisierung von Wasser oder anderen Diensten von allgemeinem wirtschaftlichen Interesse entsteht. Werden Sie dafür Sorge tragen, dass dieser Fluss bleibt?

4-065

El bieta Bie kowska, desygnowana komisarz. > Wspomniałam już o tym krótko – ale rzeczywiście jest to bardzo ważna zmiana, jeżeli chodzi o ten pakiet zamówień publicznych – i znalazły się tam narzędzia, które umożliwiają państwowym członkowskim wdrażanie zarówno innowacyjnych, jak i środowiskowych, ekologicznych i społecznych klauzul. Sprawy społeczne, ekologia i innowacje mają swoje specjalne miejsce w tym nowym prawie zamówień publicznych.

Rzeczywiście jest to bardzo duża szansa dla wielu mniejszych przedsiębiorców, aby te klauzule zamieszczały i aby z tych zamówień korzystały. Myślę, że wspólnie z moimi kolegami poprzez różnego rodzaju nasze instytucje i zrzeszenia, czy takie instytucje, które informują małe i średnie przedsiębiorstwa oraz samorządy, będziemy musieli zorganizować akcję informacyjną o tym, że w pakiecie dotyczącym zamówień publicznych takie klauzule się pojawiły. Najlepiej to oczywiście wychodzi poprzez rozpowszechnianie najlepszych praktyk, udzielanie wskazówek prawnych. Myślę, że taką akcję rozpoczniemy w najbliższym czasie.

Jeżeli chodzi o gospodarkę wodną – pani poseł zaczęła o tym mówić – nie zamierzam zmieniać tego, co zostało wspólnie ustalone przez Parlament Europejski i Radę. Myślę, że dalszy dialog, zaangażowanie wobec zainteresowanych stron, dalsze rozmowy z obywatelami, którzy byli zainteresowani tymi inicjatywami, będą kontynuowane, natomiast planowane zmiany nie będą.

4-066

Bolesław G. Piecha (ECR). – Pani Minister! Przewodniczy Juncker powierzył Pani m.in. nadzór nad Europejską Agencją Leków (EMA), czyli nad bezpieczeństwem zdrowotnym obywateli Europy. Przypomnę, że chodzi o drobnych kilkaset miliardów euro rocznie. Czy Pani brak do wiadzenia (bo taki jest) w tej branży nie spowoduje pogłębienia zdecydowanej przewagi przemysłu farmaceutycznego nad dostępnymi do w miarę taniego i bezpiecznego leczenia pacjentów? Wspomniała Pani, że podobna sytuacja już była, ja przypominę, czym to wtedy skutkowało. Otóż zamiast innowacyjności (viagra wymyślił Amerykanin, a nie Europejczycy) wyduła się ochrona patentowa leków, co skutkowało wysokimi cenami i pogłębieniem dysproporcji w dostępie. Jakie Pani ma zadania legislacyjne, aby ten brak równowagi między przemysłem farmaceutycznym a pacjentem zrównoważyć? Przypominę tylko, że ustawy – zwłaszcza ustawy o ochronie własności intelektualnej i przemysłowej – tworzy lobby ci, a nie pacjenci.

4-067

Elbieta Biekowska, desygnowana komisarz. > Panie Pośle! Mogę Pana zapewnić, że ci sami ludzie, którzy w tej chwili zajmują się tematami związanymi z lekami, będą się nimi zajmowali pod moim kierownictwem. W związku z tym odpowiedź na Pana pytanie, czy to, że rzeczywiście nie zajmowałam się tymi zagadnieniami w przeszłości, nie utrudni mi dobrego zarządzania tym tematem, brzmi: nie utrudni, jestem o tym przekonana. Jak Pan Poseł wie, rok temu zostałam ministrem infrastruktury i całkiem nieźle sobie poradziłam z tematem. W związku z tym uważam – w oparciu o całe moje doświadczenie i całe moje życie – że jestem absolutnie odporna na *lobbying*, i mogę Panu zagwarantować, że tego typu praktyki w żadnym zakresie w kierowanej przeze mnie dyrekcji nie będą się odbywały.

4-068

Philippe De Backer (ALDE). – Madam Commissioner-designate, I should like to stay in this same sector. You have been handed control of pharmaceutical sectors and I think it is one of the strong points of our industrial base that we still have these pharmaceutical sectors, especially with the ageing population that we have in Europe. My questions are therefore very concrete. On the one hand, what will you do in your position to strengthen the ecosystem because it is not only the big pharmaceutical companies but also the SMEs who need funding to develop the initial stages of these new drugs for example? What are some of the actions that you see there? Secondly, what are some of the barriers that you see today to creating what is really and truly an industrial policy for the pharmaceutical sector? Thirdly, a lot of the debates are also going on with Member States. A lot of the delays that we see when new drugs come to the market and are delivered to patients occur at Member State level. What kind of leverage do you have to ensure that Member States also subscribe to a European industrial policy, especially in this sector, which is crucial for healthcare delivery to patients?

4-069

Elbieta Biekowska, desygnowana komisarz. > Pytanie Pana Posła traktowało ten sektor bardzo podobnie do innych. To też jest argument za tym, że bym o to była dobra decyzja,

Pieni dzy nie jest mało, je eli spojrzymy zarówno na programy realizowane na poziomie Unii Europejskiej, na programy realizowane w ramach np. funduszy regionalnych czy polityki regionalnej w pa stwach członkowskich, jak i na pieni dze ka dego z pa stw członkowskich. S to rodki rz du setek miliardów euro. Nale y jednak bardzo dokładnie dopasowa je do potrzeb przedsi biorców. Przedsi biorcy nie oczekuj pieni dzy, które my wymy limy, oni oczekuj rodków dopasowanych do ich potrzeb, a te potrzeby zale od sektora czy od regionu, w jakim działaj . W zwi zku z tym zamierzam, po pierwsze, odpowiednio ukierunkowa rodki z programu COSME, po drugie dyrekcja, któr b d kierowała, we współpracy z Dyrekcyj ds. Polityki Regionalnej b dzie starała si wła ciwie ukierunkowa rodki dla małych i rednich przedsi biorstw w pa stwach członkowskich .

Pytała Pani Poseł o inwestycje prywatne, wielkie wsparcie dla partnerstwa publiczno-prywatnego – w wielu dziedzinach nie jest ono najpopularniejszym instrumentem w krajach Unii Europejskiej, ale nie trzeba o nim zapomina .

4-072

Peter Eriksson (Verts/ALE). – En ödesfråga för mänskligheten som vi alla känner till är om vi klarar av att begränsa klimatförändringarna, och igår var den tilltänkte energikommissionären här och pratade om att vi måste minska användningen av fossila bränslen som olja, kol och gas – och kol är allra värst.

Kommer du att vara en kraft som bidrar till omställningen från fossila bränslen till resurseffektiva dito och till en industriomställning som gör att vi kan klara av klimatförändringarna, eller kommer du att vara en bromskloss som försvarar användningen av kol och gruvbrytningen och produktionen av kol i Europa?

4-073

El bieta Bie kowska, desygnowana komisarz. > Chc po raz kolejny powtórzy , e przemysł, uprzemysłowienie, polityka przemysłowa nie s dla mnie przeciwstawne zrównowa onemu wzrostowi, wzrostowi przyjaznemu rodowisku i wszystkim działaniom i decyzjom, które do tej pory Unia Europejska w tym zakresie podj ła. Wszystkie kraje, które korzystaj z w gla (do nich wył cznie nale y decyzja, w jaki sposób ksztaltuj swój mix energetyczny), musz bra pod uwag wysokie wymagania zwi zane ze rodowiskiem, czyli musz stosowa bardziej zaawansowane i innowacyjne technologie, musz przeznacza wicej rodków na innowacyjno i na to, eby wytwarzanie energii akurat z tego surowca było „czyste”. Nie przeciwstawiam polityki przemysłowej polityce ekologicznej i rodowiskowej, która jest nam wszystkim bardzo potrzebna.

4-074

Marco Zullo (EFDD). – Commissario designato, oggi ha di nuovo dichiarato di voler adottare un atteggiamento di tolleranza zero nei confronti delle infrazioni alla direttiva

servizi, la famigerata Bolkestein. Senza dubbio la direttiva ha contribuito alla costruzione di questo mercato unico che è alla base dell'intera costruzione europea.

In questi anni però stanno emergendo da categorie e da più paesi situazioni che ne evidenziano i punti critici, non considerati al momento della sua approvazione 8 anni fa, penso ad esempio alla categoria degli ambulanti o al settore delle concessioni demaniali. Un'applicazione cieca di queste disposizioni, che non tiene conto dei rilievi emersi, rischia di danneggiare i cittadini prima ancora di aiutarli, tradendo così la missione dell'Unione che dovrebbe essere quella di porsi al servizio delle persone e non di principi astratti.

Le chiedo perciò se ritiene che sia il caso di valutare una revisione della direttiva in modo da adattarla e renderla tale da poter rispondere efficacemente a questi bisogni e a queste necessità: anche questa è la voce dei piccoli imprenditori che deve essere ascoltata.

4-075

El bieta Bie kowska, desygnowana komisarz. > Nie jestem zwolenniczką zmieniania czegoś, co nie zostało wdrożone. W połowie przyszłego roku będziemy mieli gotowy raport na ten temat, dlaczego to wdrażanie idzie tak wolno. Najpierw powinniśmy się przyjrzeć temu, dlaczego mamy niewdrożoną dyrektywę usługową. Jeszcze raz powtórz, obecnie moja dewiza jest „zero tolerancji” dla tych, którzy tej dyrektywy nie wdrożyli. Jeśli w wyniku badań, przyjrzenia się rynkowi dostrzeżemy, że rzeczywiście były jakieś inne, niż tylko niechciane, przyczyny do niewdrożenia tej dyrektywy, wtedy będziemy mogli myśleć o jej ewentualnej zmianie. Na razie nie myślimy o zmianie, myślimy o przyjrzeniu się temu, dlaczego jest niewdrożona, i o skutecznym jej wdrażaniu.

4-076

Bendt Bendtsen (PPE). – First of all thank you so much for the good opening remarks and the comments on finding more access for our SMEs. You mentioned the COSME programme EUR 2.3 billion, which is a very small amount compared with other budgets. You also mentioned the IEF and the IEB as good opportunities. I have quite a direct question. We have today focused on public funding. Will the Commissioner look into how we bring more diversified sources of funds into the mix and look at how money from pension funds and other types of private funds can be unlocked and improve access to finance for SMEs?

4-077

El bieta Bie kowska, desygnowana komisarz. > Dziękuję bardzo za to pytanie, ponieważ poza wszystkimi instrumentami, które do tej pory wymieniłam – przy czym pan poseł mówił o programie COSME, że to jest tylko 2,3 mld euro – przypomnę bym o funduszach regionalnych. W kraju, który znam najlepiej, fundusze regionalne dla przedsiębiorców to jest – w jednym kraju – 5 mld euro. I to są pieniądze, które działają w większości krajów Europy, bo fundusze regionalne nie idą tylko do jednej części Europy.

Natomiast rzeczywi cie b dziemy dokłada wszelkich stara , eby rozwin alternatywne ró dła finansowania poza systemem bankowym: *crowdfunding*, *business angels*, *risk capitals*. I taki pakiet przygotowujemy nie tylko w oparciu o pieni dze publiczne, krajowe i unijne, lecz b dziemy szuka wszelkiego innego finansowania dla małych i rednich przedsi biorstw. To jest moja deklaracja.

4-078

Edouard Martin (S&D). – Monsieur le Président, Madame la Commissaire désignée, la présidence italienne et la Commission européenne veulent ressusciter l'objectif d'atteindre 20 % du PIB de part de production industrielle d'ici 2020 et vous l'avez confirmé tout à l'heure. Pour ce faire, l'Europe doit se doter d'outils efficaces mais également justes. Comment entendez-vous matérialiser cet objectif et, le cas échéant, entendez-vous le rendre contraignant? Quels instruments juridiques pensez-vous mettre en œuvre?

Par ailleurs, nous ne nous en sortirons pas par une politique de nivellement vers le bas. Quelles mesures urgentes envisagez-vous pour encadrer les importations massives de produits manufacturés dont la production ne répond pas toujours à nos normes environnementales, sociales et fiscales?

Ce dumping a de lourdes conséquences pour l'industrie européenne et vous le savez. L'OMC prévoit une possibilité d'intervention lorsqu'il existe un dommage véritable et important. Afin que la politique du moins-disant ne devienne la règle, n'est-il pas temps de faire valoir nos normes aux frontières de l'Union?

4-079

El bieta Bie kowska, desygnowana komisarz. > Rzeczywi cie, mówiłam o sektorze przemysłowym. Zatrudnienie w tym sektorze spada, jest to jedno z podstawowych wyzwa – zarówno produkcja, jak i zatrudnienie w sektorze przemysłowym – z którymi musimy si zmierzy . W 2015 r. – jak ju wspomniałam – przedstawi plan działania zwi zany z wszelkimi działaniami w kierunku reindustrializacji Europy. Oczywi cie to, co mog powiedzie , to to, e dla nas ten cel 20% jest bardzo wa ny, ale nie mo emy go osi ga za cen obni enia standardów społecznych. Równocze nie uwa am, e zaawansowanie technologiczne, innowacje, efektywno energetyczna, efektywno surowcowa to s te rzeczy, które pozwol nam ten trend odwróci . Równie umiej tno ci (*skills*) (przepraszam znowu za angielski) – a wi c to, co b d robiła we współpracy, mam nadziei , z pani komisarz ds. zatrudnienia – czyli dobre dopasowanie umiej tno ci na danym obszarze do przemysłu, który na tym obszarze zamierzamy wspiera , to s wszystko rzeczy, które w 2015 r. w tym planie działa zwi zanym z przemysłem przedstawi .

Uważam, że sektor przemysłowy – zresztą to jest już zbadane – jest sektorem, który ma największe szanse na innowacyjność technologiczną, na innowacyjność materiałów, na innowacyjność energetyczną, i te drogi powinniśmy zmierzać.

4-080

Przewodniczący. > Dziękuję Pani za wypowiedź. Chciałem teraz prosić Pani o spojrzenie za siebie (przez prawe ramię byłoby lepiej), bo pytanie zada teraz współprzewodniczącą naszego wysłuchania pani Victoria Grace Ford.

4-081

Vicky Ford (ECR). – You have talked about your commitment to the better regulation agenda and to business-friendly regulation. In the past, sometimes there have been proposals coming out from the Commission that have not carried a positive impact assessment with them and occasionally parts of such proposals have had no impact assessment at all. Will you give us your assurance that this will not happen in the future under your leadership and that you will make sure that all elements of proposals have an impact assessment? If we as parliamentarians in our work find that there may be flaws in the impact assessment or elements that have not been considered, are you prepared to take proposals back into the Commission?

4-082

El bieta Bie kowska, desygnowana komisarz. > Spodziewałam si bardzo trudnego pytania, a jest to pytanie, na które mog dwa razy odpowiedzie „tak”.

4-083

IN THE CHAIR: VICKY FORD

Chair of the Committee on the Internal Market and Consumer Protection

4-084

Michael Theurer (ALDE). – Frau designierte Kommissarin! Sie haben vorhin die kleinen und mittleren Unternehmen, etwa der Pharmabranche, angesprochen und sie als Subunternehmer bezeichnet, wenn die Übersetzung richtig war. Aber es gibt kleine und mittlere Unternehmen, die sehr forschungsintensiv sind: in der Gentechnologie, in der Biotechnologie, in der Medizintechnik, auch in der Pharmazie. Häufig klagen diese Unternehmen allerdings über mangelnde Forschungsfreiheit und über eine hohe Belastung durch Bürokratie und Regulierung.

Sind Sie bereit, diese Bürokratie und Regulierung kritisch in Frage zu stellen und Maßnahmen zu ergreifen, um eine größere Forschungsfreiheit zu schaffen und die kleinen und mittleren Unternehmen von der Bürokratie zu entlasten?

Außerdem stellt sich die Frage: Wie sehen Sie das TTIP-Abkommen mit den USA? Werden Sie sich als Industriekommissarin aktiv einbringen, um die Interessen der Industrie hier zu wahren?

4-085

El bieta Bie kowska, desygnowana komisarz. > Przedsi biorstwa farmaceutyczne, podobnie jak wszystkie inne M P, b d traktowane ze szczególn uwag . Natomiast rzeczywi cie ma Pan Poseł racj , e akurat w tej bran y innowacyjne małe i rednie przedsi biorstwa, całkiem niewielkie i takie, których wyniki prac przynosz ogromne zmiany i efekty w postaci wynalezienia nowych leków i nowego typu innowacyjno ci, s wyj tkowo

obecne. Odpowiedź brzmi – tak, budżet wspierała te przedsięwzięcia, zarówno w zakresie znoszenia barier biurokratycznych, jak i poprawienia dostępu do możliwości prowadzenia przez nie badań naukowych.

4-086

Michael Theurer (ALDE). – Meine zweite Frage betrifft die Interessen der Industrie, insbesondere der kleinen und mittleren Unternehmen beim TTIP-Abkommen.

4-087

Elbieta Biekowska, desygnowana komisarz. > Na to pytanie odpowiedź również brzmi „tak”, niestety w związku z tym, że Pan Przewodniczący przerwał moje wystąpienie, akurat tej kwestii nie mogłam szerzej poruszyć. Należy to do kompetencji dyrekcji, którą mam nadzieję, że Państwa zgodą, budżet kierowała, więc jej rola w kwestiach związanych np. z przemysłem motoryzacyjnym w ramach umowy TTIP jest kluczowa i podejmę współpracę z komisarzami w tym zakresie.

4-088

Lara Comi (PPE). – Grazie Presidente, mi congratulo col Commissario per la determinazione a parole, ma sono convinta anche che sarà una determinazione nella sostanza, in particolar modo soprattutto con quei paesi che hanno recepito la direttiva sul ritardo dei pagamenti ma che poi, nel concreto, non la applicano, come ad esempio l'Italia, quando abbiamo 5 000 imprese che falliscono per crediti non riscossi dalla pubblica amministrazione al contrario dei debiti. Ecco, su questo io le chiedo cosa pensa e come vuole approcciare con questi paesi e se è possibile consigliare loro una compensazione tra le tasse che sono d'immediato pagamento agli Stati.

Mi collego ai miei colleghi – scusate il gioco di parole – italiani prima sulla direttiva Bolkestein: non mi trovo concorde con la sua risposta perché il problema non è solamente il recepimento, il problema è che alcuni hanno recepito ma altri si trovano nella situazione di dover modificare la legge se vogliamo tutelare effettivamente – e concludo vedo che il tempo scorre – le imprese. Quindi la domanda è: è disposta a negoziare Stato per Stato nel momento in cui ci sono ...

(viene tolta la parola)

4-089

Elbieta Biekowska, desygnowana komisarz. > Jest bardzo wiele danych wiadczych o tym, że dyrektywa usługowa doprowadziła jednak do ograniczenia barier i formalno ci administracyjnych, jeżeli chodzi o wszystkich przedsiębiorców, a szczególnie o MŚP. Oczywiście ja cały czas budżet słucha i budżet rozmawia ze wszystkimi krajami europejskimi o tym, jakie bariery istnieją w związku z wdrażaniem tej dyrektywy. W najbliższych miesiącach budżet starała się uaktualnić to badanie Komisji z 2012 r., w którym dokonano oceny skutków wdrożenia dyrektywy usługowej. Wiem, że są kraje takie jak Włochy, które już raz zmieniały swoje przepisy w celu ich dostosowania. Teraz Komisja jest w trakcie

rozmów z Pani krajem na temat tego, czy Włochy przeprowadz dalsze zmiany przepisów. B dziemy na ten temat nadal dyskutowa , zarówno z rz dem włoskim, jak i z posłami do PE, poniewa – rzeczywi cie ma Pani racj – w przypadku pewnych krajów te zmiany wdroweniowe musz si dokonywa kilkakrotnie. Tyle na ten temat mog odpowiedzie . Na pewno b d si tym zajmowa .

4-090

Sergio Gaetano Cofferati (S&D). – Signora Bie kowska, lei sa che le istituzioni europee dovranno rivedere la strategia 2020. Vorrei sapere come lei intenderà contribuire a questa revisione, in particolare quali saranno le aree prioritarie sulle quali concentrare l'azione per rafforzare l'integrazione del mercato unico. A questo proposito mi è utile anche conoscere la sua opinione sulla dimensione esterna del mercato unico, in specifico: lei ritiene di dover o di voler applicare il principio della reciprocità nei confronti degli altri paesi? Cosa che io riterrei molto importante, soprattutto per quanto riguarda alcuni settori chiave del mercato unico che sono stati ripetutamente richiamati: penso all'accesso al mercato in quanto tale e poi agli appalti pubblici, alla tutela dei consumatori, alla sicurezza dei prodotti.

Il rapporto di reciprocità soprattutto con i paesi più sviluppati è molto importante: lo adatterete?

4-091

El bieta Bie kowska, desygnowana komisarz. > Uwa am, e w strategii Europa 2020 jednolity rynek musi odgrywa centraln rol . Moj rol w tym zakresie b dzie rzeczywi cie dalsze wzmocnienie tego filaru w semestrze europejskim. Mog zapewni , e doło wszelkich stara , eby w strategii Europa 2020 wspólny rynek, jednolity rynek znalazł swoje nale yte, bardzo wa ne miejsce. Je li chodzi o współprac z krajami trzecimi, wspomniałam o tym w moim wyst pieniu, zarówno wzajemno , jak i obustronne korzy ci s tymi zasadami, których b dziemy si absolutnie trzymać – czyli zasada wzajemno ci w tych zakresach, o których Pan Poseł wspomniał, b dzie stosowana.

4-092

Massimiliano Salini (PPE). – Il tema di cui parlo è l'industria dell'acciaio. Noi abbiamo una grande sfida in Europa che riguarda la possibilità di avvalersi della forza strategica di questo settore – riconosciuto come tale dalla Commissione – ma, al contempo, abbiamo la necessità di capire come bilanciare l'impatto che l'altissimo costo dell'energia ha in Europa con lo sviluppo appunto di questo settore strategico. Un settore, non dimentichiamolo, che oltre a essere forte e generatore di valore è anche, e soprattutto, generatore di occupazione, questo accade in Italia, accade in Germania, accade in Austria, accade ovunque.

È questo il punto su cui le chiedo se esiste la possibilità di ottenere un bilanciamento corretto tra queste due esigenze, rispettando la funzione strategica del settore dell'acciaio e, al contempo, le chiedo, anche sulla scorta delle sue precedenti competenze come ministro dello

sviluppo regionale, se pensa che si possa ricorrere ai fondi strutturali per concepire questa idea di reindustrializzazione.

4-093

El bieta Bie kowska, desygnowana komisarz. > Sektor stalowy, o który pan poseł pyta, zatrudnia 350 tysięcy ludzi w Europie. Jest to rzeczywiście bardzo ważny obszar przemysłu. W tej chwili jesteście moim poprzednikiem, panu komisarzowi Tajaniemu, w sytuacji, kiedy mamy europejski plan działania na rzecz przemysłu stalowego (*European steel action plan*). Został on opracowany we współpracy pomiędzy Komisją, państwami członkowskimi i partnerami społecznymi. Ustalono wspólne stanowisko, określono sposób wyjścia z kryzysu, zarówno na poziomie europejskim, jak i krajowym. Połowa działań na rzecz przemysłu stalowego została już wdrożona. Bardzo nakłania państwa członkowskie, aby wdrażały wszystkie działania, które należą do ich kompetencji w tym zakresie.

Należy przy tym ponownie bardzo wyraźnie powiedzieć, że w przypadku przemysłu stalowego akurat system naczy połączonych działa – pewnie tak jak w wielu innych branżach, ale tutaj jest to bardzo widoczne. Jeżeli mówimy o wspieraniu przemysłu samochodowego, jeżeli mówimy o specjalnych działaniach na rzecz przemysłu budowlanego, jeżeli wreszcie mówimy o odnawialnej energii, czyli o wiatrakach, to są to wszystko ogromni odbiorcy czy klienci przemysłu stalowego i tutaj jakby wsparcie powinno iść w dwie strony.

Jeżeli chodzi o fundusze regionalne, to przemysł stalowy ma ogromne możliwości korzystania z różnego rodzaju środków np. na działania innowacyjne, na działania związane z podnoszeniem kwalifikacji czy zmianą kwalifikacji. To jest zresztą sektor, który zatrudnia bardzo wysoko wykwalifikowanych pracowników. I takie działania są możliwe. Wyczerpano powinno się te wszystkie instrumenty zebrać, a przede wszystkim konsekwentnie wdrażać europejski plan działania na rzecz przemysłu stalowego.

4-094

Theresa Griffin (S&D). – Commissioner-designate, the new Commission must make the fight against growing social and territorial inequality amongst its top priorities. The new Commission must ensure that a developed industrial policy enables growth right our urban and rural communities and throughout the regions of Europe. We cannot allow any local communities to continue to lag behind in jobs and growth. As you have said, committed action by the European Commission must contribute to the emergence of a solid social dimension in EU economic governance and industrial policy. Firstly, what measures will you take to close both the gender and black minority ethnic gap in entrepreneurship? And secondly, what specific measures will you take to ensure that disparities between regions in investment and growth are eradicated and that our poorest citizens and young people are the beneficiaries of jobs and growth?

4-095

El bieta Bie kowska, *desygnowana komisarz.* > Temat, który Pani Poseł poruszyła, jest podmiotem działania polityki regionalnej. To polityka regionalna ma na celu zmniejszanie różnic rozwojowych pomiędzy regionami Unii Europejskiej. Polityka regionalna zresztą, co jest w całej Europie niedostatecznie zauważana, działa we wszystkich państwach członkowskich, wszędzie tam, gdzie dany region znajduje się poniżej pewnych wskaźników. Jeszcze raz powtórz: jest to polityka, która może działać idealnie. Zawiera ona instrumenty, które mogą niwelować różnice. Negatywna opinia w Europie o Europejskim Funduszu Społecznym jest krzywdząca. To jest fundusz, który może działać we wszystkich obszarach, o których Pani Poseł mówiła, w odniesieniu do kobiet, młodzieży rozpoczynających działalność gospodarczą. Posiadamy instrument, który należy dobrze wykorzystywać.

Bydła oczywiście blisko współpracowała z komisarzem Creu odpowiedzialnym za politykę regionalną. Mam do wiadomości w tym zakresie, które zaliczam do moich najważniejszych do wiadomości, jeżeli chodzi zarówno o współpracę z samorządami, z małymi przedsiębiorstwami, jak i z grupami wykluczonymi społecznie. Niemała część budżetu UE nie została przeznaczona dla krajów biedniejszych, lecz dla wszystkich, dla wszystkich regionów, które w pewnych kategoriach znajdują się poniżej średniego poziomu w Unii Europejskiej.

4-096

Birgit Collin-Langen (PPE). – Frau designierte Kommissarin, eigentlich wollte ich Ihnen auch eine Frage zur Zuordnung der Arzneimittel und Medizinprodukte in Ihr Portfolio stellen. Dazu ist viel gefragt worden, und, wie ich meine, von Ihnen ausführlich geantwortet worden. Deswegen eine völlig andere Frage:

Ich möchte ein bisschen den Menschen kennenlernen, der in Zukunft einen so großen Aufgabenbereich verantworten soll. Als 1989 in Polen die Umstürzbewegungen einsetzten, waren Sie ein junges Mädchen. Mich würde einfach mal interessieren: Wie haben Sie diese Zeit erlebt? Was haben Sie daraus gelernt, und was sind die wesentlichen Dinge, die Sie für Ihre neue Tätigkeit mit nach Brüssel nehmen wollen?

4-097

El bieta Bie kowska, *desygnowana komisarz.* > Zaskakujące pytanie. Ja raczej wykorzystam moje doświadczenia po 1989 roku, ponieważ nie wiem, czy można tak mówić o sprawach prywatnych, ale ja mam wieloletnie doświadczenia, ponieważ byłam przez pięć lat wyłącznie matką, nie pracowałam. Dopiero potem, kiedy moje dzieci były trochę większe, zaczęłam pracować. Rozpoczęłam swoje życie zawodowe w roku 1994, kiedy miałam 30 lat, od bardzo niskich stanowisk i od tego czasu rzeczywiście doszłam tu, gdzie jestem teraz. Można mówić, że to nie były stanowiska wybieralne, ale wszystko, co osiągnęłam,

osiągnęłam sama. Wszystkie do wiadzenia, które zdobyłam, zdobyłam pracując od początku w sprawach związanych z polityką regionalną, a jest to taki kawałek polityki unijnej, wcześniej przedakcesyjny, który naprawdę daje ogromną ilość do wiadzenia. To są do wiadzenia właściwie wszelkiego rodzaju, ponieważ polityka regionalna finansuje wszystko, od infrastruktury po działania związane z grupami wykluczonymi. Nie jestem idealnym specjalistą we wszystkim, ale w każdej z tych dziedzin potrafię mieć własne zdanie i potrafię wyznaczyć drogę, która wydaje mi się – patrzcie na moje wcześniejsze do wiadzenia, od samego początku – być najlepsza. Poza tym dobrze zarządzam ludźmi.

4-098

Maria Grapini (S&D). – Doamnă comisar desemnat, v-am ascultat cu mult atenție, am avantajul că sunt la urmă cu întrebarea și v-am citit cu atenție răspunsurile scrise. Recunosc că așteptarea mea era să fiți mai concretă, de aceea revin cu două întrebări și aș vrea să ne răspundeți cât se poate de concret.

Directiva privind serviciile nu a fost implementată în toate țările, deși este cu scopul de a crea noi locuri de muncă; în același timp există suspiciunea unui dumping social dacă s-ar implementa. Ce măsuri concrete vreți dumneavoastră să luați pentru a o implementa fără acest efect negativ de dumping? Cum veți monitoriza în țările UE aplicarea acestei directive?

Într-o altă întrebare - aveți un portofoliu extrem de important pentru IMM-uri. Din păcate, nu am văzut nimic nou care să vă propună. Dacă aveți una, vă rog să o împărtășiți cu noi în această seară.

4-099

Elbieta Biekowska, desygnowana komisarz. > Dla portfolio, które ja reprezentuję, najważniejszą będzie dyrektywa usługowa i dyrektywa w sprawie uznawania kwalifikacji zawodowych. To są dyrektywy, za które ja odpowiadam, i mogę tylko powtórzyć to, o czym mówiłam, a mianowicie: w tych wszystkich moich wypowiedziach – oczywiście rozumiem, patrzcie na to, dlaczego dyrektywy nie są wdrażane – aby te dyrektywy, które przyjęte na poziomie Unii Europejskiej, były wdrożone. To jest rzecz podstawowa. Jeżeli kraje unijne, Parlament i państwa członkowskie zdecydują się na przyjęcie i pozytywne zaopiniowanie legislacji, nie może być potem sytuacji takiej, że te dyrektywy nie są wdrażane. Oczywiście mogą być pewne przeszkody, bariery, o których mówiłam. Będzie to sprawdzane, natomiast jak mówi – choć nie chcę używać wielkich słów – będziemy używać wszelkich możliwych środków, aby dyrektywy przyjęte na poziomie europejskim były wdrożone.

4-100

Maria Grapini (S&D). – Problema era pentru IMM-uri, dacă aveți un proiect nou față de celelalte care au fost vehiculate și care nu au făcut viață bună IMM-urilor.

4-101

El bieta Bie kowska, *desygnowana komisarz.* > Drugie pytanie – nie mam żadnego asa w rękawie, natomiast uważam, że – może łącznie klamrą zepnie się teraz to, co powiedziałam – że w Europie jest dużo pieniędzy. One są przede wszystkim niewłaściwie wykorzystywane.

4-102

Carlos Coelho (PPE). – You spoke quite well about health and security. Our Parliament is currently negotiating the eCall legislation with Council. eCall saves lives. Passenger cars in the coming few years will be equipped with a 112-based emergency call system. When some people argue that we do not need more Europe, this legislation shows precisely the opposite. Integration brings better regulation in fundamental issues, like this one. Three questions. First: will eCall be a priority on your agenda in the future, and will you assess the possibility of extending that requirement to other categories of vehicles? Will you commit to help Parliament to put forward, as soon as possible, the legislation without any more delays? Can you make the commitment that any future legislation on additional third-party services will ensure no automatic exchange of personal data – including location – between the eCall system and the third-party services?

4-103

El bieta Bie kowska, *desygnowana komisarz.* > Odpowiedź brzmi „tak”. Wprowadzenie systemu e-call będzie priorytetem. Mówimy tutaj o samochodach osobowych i dostawczych, natomiast na podstawie zebranych danych nie wykluczam rozszerzenia na inne rodzaje samochodów. Uważam, że ten system może uratować wiele istnień ludzkich i że powinniśmy go wspierać. Dołożę wszelkich starań w celu szybkiego osiągnięcia porozumienia co do tego systemu i szybkiego jego wdrożenia.

Oczywiście trzeba brać bardzo poważnie pod uwagę sprawy ochrony danych osobowych, sprawy ochrony prywatności. Przy uwzględnieniu i założeniu, że system e-call nie będzie wykorzystywany do monitorowania danych osobowych, z tego powodu nie pozwala on na jakiegokolwiek ledzenie i będzie udostępniał tylko cięłe ograniczone informacje. Jest to oczywiście druga strona medalu, ale będziemy to bardzo dokładnie ledzić i dokładać starań, aby to urządzenie jak najszybciej miało szansę być instalowane w naszych samochodach, co jest naszym priorytetem.

4-104

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (S&D), Komisja Prawna. – Pani Komisarz Desygnowana! Pytanie z Komisji Prawnej będzie trochę bardziej szczegółowe. W rozporządzeniu dotyczącym znaków towarowych Komisja Europejska zaproponowała dodanie 64 oddzielnych aktów delegowanych zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. Rola ustawodawcza jest przywilejem zarówno Parlamentu, jak i Rady, a wszelkie odstępstwa powinny być stosowane tylko w wyjątkowych przypadkach. Parlament zgodził się w tym konkretnym przekształceniu na oddelegowanie części uprawnień ustawodawczych do Komisji. Innego zdania jest Rada, która nie zgadza się na takie oddelegowanie, odpowiadając, że tutaj właściwy jest art. 291, który mówi o uprawnieniach wykonawczych Komisji.

Jakie, Pani zdaniem, kryteria powinny determinować takie oddelegowanie w odniesieniu do prawa własności intelektualnej i jakie proponuje Pani wykorzystanie tych uprawnień w celu zapewnienia lepszej ochrony europejskich znaków towarowych i dostosowania ich do wyzwania rynku cyfrowego?

4-105

Elbieta Biekowska, desygnowana komisarz. > Po pierwsze, muszę powiedzieć, że wprowadzenie systemu znaków towarowych – konkurencyjnych, przystępnych – jest tym, czego szczególnie małe i średnie przedsiębiorstwa potrzebują najbardziej. Moim priorytetem jest jak najszybsze przyjęcie reformy znaków towarowych. Znam temat, o którym mówi Pani Poseł. Wiem, że Komisja zaproponowała stosowanie aktów delegowanych. Stało się to w celu nadania pewnej elastyczności, w celu uzupełnienia, zmiany elementów innych niż kluczowe. Ja natomiast jestem przekonana – i wiem, że prowadzona jest dyskusja w tej sprawie – że w kwestii znaków towarowych tak naprawdę dla małych i średnich przedsiębiorstw zdrowy rozsądek przeważa i będziemy w stanie w najbliższym czasie dojść do konstruktywnych rozwiązań. Nie mogę jeszcze w tej chwili powiedzieć, jakie to dokładnie będą rozwiązania, dołożę natomiast wszelkich starań, by tak się stało, i to jest jedno z zagadnień, które mogą zostać bardzo szybko załatwione. Obie niezgadające się ze sobą strony powinny dostrzec konsekwencje dalszego przedłużania prac w tym zakresie.

4-106

Tadeusz Zwiefka (PPE), Komisja Prawna. – Chciałbym pozostać przy kwestii ochrony własności przemysłowej, kwestii niezwykle ważnej z perspektywy funkcjonowania firm i rozwoju nowych technologii w Unii Europejskiej. Wartość firm, w szczególności małych i średnich przedsiębiorstw, buduje się oczywiście poprzez potencjał firmy, bardzo często poprzez wartość ludzką, jednak dla wielu firm to właśnie znaki towarowe, patenty, wzory czy oznaczenia geograficzne stanowią wartość największą. Chciałbym zapytać, jakie ewentualne ułatwienia można przewidzieć w przyszłości dla małych i średnich przedsiębiorstw w kontekście dostępu do ochrony własności przemysłowej.

4-107

El bieta Bie kowska, *desygnowana komisarz.* > Jak Pan Poseł wspomniał, w zakresie własności intelektualnej, istnieje kilka kwestii, które znajdują się na różnym etapie prac. Pierwszą z nich jest jednolity patent europejski, który pozwoli na zmniejszenie o 80% kosztów w stosunku do obecnie istniejącego systemu ochrony. Wiele krajów jednak nie przyjęło jeszcze tych rozwiązań prawnych i tutaj, podobnie jak w przypadku dyrektywy usługowej, moim zadaniem będzie jak najszybsze wydanie aktów prawnych.

Jeśli chodzi o reformę znaków towarowych, również uważam, że jesteśmy o pół kroku bliżej, lecz jeśli w najbliższych miesiącach musi dojść – ze względu na kluczowe znaczenie tego zagadnienia dla małych i średnich przedsiębiorstw – do rozstrzygnięcia co do tego, jakiego rodzaju akty, już bardzo szczegółowe, mają funkcjonować w tym zakresie. Bardzo pozytywnie zapatruję się na oznaczenia geograficzne dla produktów innych niż rolne. Są to oznaczenia nieobowiązkowe, lecz takie, które informują z jakiego obszaru czy regionu dany produkt pochodzi. Myślę, że również w regionach europejskich to rozwiązanie zostanie przyjęte z radością. Musimy dalej prowadzić wytyczone prace w tym celu.

Kwestia tajemnic handlowych omawiana jest na razie jedynie na poziomie Komisji Europejskiej. Jest ona jednak szczególnie ważna dla małych i średnich przedsiębiorstw, które nie mogą pozwolić sobie na patenty, i mogę obiecać Państwu jak najszybsze rozpoczęcie prac w tym zakresie.

4-108

Glenis Willmott (S&D), *on behalf of the ENVI committee.* – I am the rapporteur on medical devices and clinical trials. Both have a huge impact on patients' lives. In the past I dealt with the health commissioner and the DG for Health and Consumers. Shockingly, Mr Juncker thinks medical devices and pharmaceuticals are better dealt with under the Industry Commissioner and DG Enterprise, sending entirely the wrong signal to patients across Europe. Medicines and medical devices are not just about making money; they are first and foremost about health.

When I negotiated clinical trials, we made transparency a priority, because it is in the interests of patient safety. Are you committed to the agreed transparency measures? DG Enterprise lobbied hard to water down these rules. And secondly, as I negotiate medical devices legislation in the wake of the PIP breast implant and other scandals, we need someone in the Commission who puts patients' safety before the industry. Do you agree that you are not best placed to oversee medicines and medical devices and that this really should be part of the Health Commissioner's portfolio?

4-109

El bieta Bie kowska, desygnowana komisarz. > Je li chodzi o pierwsz kwesti , czyli przejrzysto bada klinicznych, Komisja oczywi cie wspiera wi ksz przejrzysto bada klinicznych, wspiera inicjatyw europejskich leków, jednak trzeba oczywi cie bra pod uwag odpowiedni poziom ochrony przed ewentualnym nieuczciwym wykorzystywaniem tych danych. Nowe rozporz dzenie w sprawie bada klinicznych wprowadza, według mnie, wła ciw równowag mi dzy potrzeb promowania bada klinicznych a zapewnieniem jak najwy szej jako ci standardów, je li chodzi o ochron danych osobowych, ochron i wiarygodno danych. B dziemy oczywi cie współpracowa zarówno z pa stwami członkowskimi, jak i z Europejsk Agencj Leków jeszcze w tym zakresie, aby wszystkie rozporz dzenia w zakresie przejrzysto ci były prawidłowo realizowane.

Je li chodzi o urz dzenia medyczne, słu by Komisji bardzo szczegółowo badały temat zwi zany z implantami. Komisja doszła do wniosku, e w przypadku urz dze medycznych nie nale y stosowa tak surowych reguł, jak wcze niej w przypadku leków, natomiast wprowadzono bardzo surowe i szczegółowe zalecenia dotycz ce kontroli w czasie produkcji. I te zalecenia, z mo liwo ci jakby pewnej interwencji nawet w proces produkcji, b d dalej wdra ane.

4-110

Rosa Estaràs Ferragut (PPE), en nombre de la Comisi3n TRAN. – Mi pregunta es con relaci3n a la materia turística, al turismo. Saben que Europa es el principal destino turístico del mundo y que esta industria genera casi diez millones de puestos de trabajo en estos momentos. Para poder mantener esta posici3n de liderazgo de la industria turística es necesario acometer, ahora que tenemos competencias, desde el Tratado de Lisboa, toda una serie de retos en el mundo turístico. El principal reto es el de la calidad. Y para esto, en el informe que se aprob3 en la pasada legislatura sobre Europa, primer destino turístico del mundo, se abord3 la posibilidad de homologar las calidades de los establecimientos turísticos y hoteleros en toda Europa, de tal manera que la marca de calidad fuera una marca emblemática y homologada para todo el espacio europeo.

Un segundo tema importante es el de la accesibilidad, la posibilidad de que haya un turismo accesible, un turismo para todos, para el colectivo de personas con discapacidad, para los colectivos vulnerables, también para gente mayor y, en este sentido, también homologar todo lo que son los indicadores de accesibilidad en el mundo turístico.

Otros temas importantes para el turismo son la formaci3n, la conectividad, la desestacionalizaci3n y aplicar las nuevas tecnologías. En definitiva, ¿apostaremos para esta homologaci3n de calidad y de indicadores para la accesibilidad?

4-111

Elbieta Biełkowska, desygnowana komisarz. > Bardzo dziękuję za to pytanie, ponieważ celowo wymieniałam turystykę jako jeden z tych obszarów, którymi będziemy się przykładowo zajmować, ale tak jak Pani Poseł powiedziała, Europa jest największą destynacją turystyczną – 50% wszystkich podróży globalnie trafia do Europy. To jest ogromny sektor przemysłu, którym powinniśmy się specjalnie zajmować, ale to nie znaczy, że powinna się nim zajmować Europa, ponieważ główne decyzje dotyczące np. klasyfikacji hoteli podejmowane są na poziomie krajowym czy też w bardzo wielu przypadkach – regionalnym.

Natomiast uważam, że możemy dużo zrobić. Po pierwsze oczywiście przedsięwzięcia z branży turystycznej traktowane są tak jak wszystkie inne małe i średnie przedsięwzięcia. Jeżeli chodzi o poprawę bazy, jeżeli chodzi o innowacyjność, jeżeli chodzi o szkolenia, o poprawę umiejętności czy prowadzenia biznesu, to one w tym pakiecie dla małych i średnich przedsiębiorstw się znajdują.

Mogę zadeklarować, że podejmę wstępne otwarte konsultacje ze wszystkimi zainteresowanymi stronami w celu opracowania bym może jakiego rodzaju strategii – nie chcę tego nazywać od razu strategią – jakiego programu dla branży turystycznej w Europie. Oczywiście biorąc pod uwagę i przyjmując wszystkie zastrzeżenia, o których mówiłam, czyli główne decyzje na poziomie krajowym i regionalnym. Nie będziemy w to wchodzić. Natomiast uważam, że jest to tak wany sektor przemysłu, zatrudniający tak dużą ilość osób, że bym może pewne wspólne działania, jeżeli chodzi o Europę – wspólne bym może nawet kierunkowo, bo nie będziemy na pewno dodawać nowych regulacji na poziomie europejskim, jeżeli chodzi o turystykę – powinniśmy podjąć w październiku, czyli już w tym miesiącu na posiedzeniu ministerialnym. W czasie prezydencji włoskiej odbędzie się Europejskie Forum Turystyki, bym może tam rozpoczną się pierwsze rozmowy.

4-112

Chair. > Thank you very much, and how nice to finish the questions with one about tourism and on a positive note.

I should like to thank all the Members for their questions – there has been a huge number of different questions – and the Commissioner-designate for her answers. Commissioner-designate, would you give us a five-minute summary of the topics you would like to highlight from today's hearing and remind us of the most important topics from your statement.

4-113

El bieta Bie kowska, Commissioner-designate. > Honourable Members, thank you very much for all your questions and for all the exchange of views. I hope this discussion will be a good start of our cooperation in the future. I would like to cooperate with you in a spirit of confidence and regular dialogue, and I can only give you my very special commitment. I will fully engage in developing the potential of the internal market. I propose to you, during these five years, relentless efforts to removing obstacles bit by bit, solving problems piece by piece, and finding solutions to the benefit of all.

Thank you very much one more time. I am aware of the significance of this Parliament and its strong mandate, and I will be accountable to you. I commit myself to work very closely with you, with all groups in this Parliament, because I think – and after your questions, I have this impression – that this portfolio is equally important for all political groups, despite the slight differences. This is a portfolio which gives us a chance to have growth, jobs and development. Thank you very much.

(Applause)

4-114

Jerzy Buzek, Chair of the Committee on Industry, Research and Energy. – Thank you very much, Madam Commissioner-designate, for all your answers and also for your closing remarks. I thank all of you in this hall and watching us on the Internet.

Let me tell you one thing that I did not have the courage to mention at the beginning. I am from the same region of Europe as Ms Bie kowska and it is a very industrial region. We had to go through very difficult restructuring of the whole of industry in this region. So from this point of view she has got a lot of experience, also on how to tackle the environment at the same time, which is very important for all of us, involving such industries as steel, machinery and chemicals. She has seven years' experience in the Polish Government and as a Deputy

Prime Minister. I hope we will have a lot of opportunities for discussion over the next five years because all the topics we mentioned are very important for our European citizens.

Thank you very much once again all the colleagues from five committees present in this hall.

4-115

Vicky Ford, *Chair of the Committee on Industry, Research and Energy*. – Ms Bie kowska, thank you for coming. You have survived so far but that is not the final process because you have yet to survive the evaluation process. We are all politicians. We do not agree on everything; if we did life would be very different. But we now need to go together and decide as a majority whether you pass a positive evaluation both as a Commissioner and in this particular role.

Thank you very much. What happens now is a discussion with our democratically elected colleagues.

4-116

(The hearing closed at 16.20)